

BIALY WHITE EAGLE ORZEL



TESTAMENTY SPRAWY SPADKOWE TRUSTY



**Adwokat
Jovita
Wysocka Ahava**
mówi po polsku

**BEZPŁATNE
KONSULTACJE
W CAŁEJ FLORYDZIE**

AhavaLegacyLaw.com

888-554-9998

URAZY PO WYPADKU SAMOCHODOWYM?

ODSZKODOWANIE ZA OBRAŻENIA CIAŁA

**Adwokat
Jovita
Wysocka Ahava**
mówi po polsku

**BEZPŁATNE
KONSULTACJE
W CAŁEJ FLORYDZIE**



AhavaLegacyLaw.com

727-362-1234

Z Polski za ocean: tradycja, która spaja pokolenia. Jak zmieniało się Święto Plonów?

Floryda zaprasza na dożynki!

Dożynki, czyli święto plonów, to jedno z najbardziej rozpoznawalnych wydarzeń w polskiej tradycji ludowej. Choć korzenie tego zwyczaju tkwią w polskiej wsi, wraz z falami emigracji trafił on także za ocean, stając się ważnym elementem tożsamości polonijnych społeczności w Stanach Zjednoczonych. Również na Florydzie – stanie, gdzie polska diaspora ma liczne i dobrze zorganizowane środowiska – dożynki stały się wydarzeniem scalającym kolejne pokolenia. Już 14 września na Florydzie odbędą się Centralne Dożynki Polonijne, a w tym numerze znajdziecie Państwo wiele ciekawych informacji o tym jak wyglądały dożynki kiedyś i jakie obrzędy wiążą się z tym świętem.

Czytaj ➡ str. 21-34



Archiwum WEM

UBEZPIECZENIA

**SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE
ZDROWIE • BIZNES**



**MAŁGORZATA
(MAGGIE) WAZIO**

Licencjonowany
Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd
Seminole, FL 33777
Tel. **727-397-1495**

Fax: 727-393-0938
Email: maggie.wazio.leo@statefarm.com

State Farm



Mówimy po polsku

POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA NA DOME W STANIE FLORYDA

**GERARD
SCHEFFLER**

773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

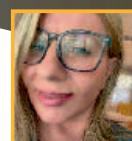


Chcesz sprzedać lub kupić dom na Florydzie?



**Zadzwoń do
Grace Omyla**

727-422-5898



Grace Omyla
BROKER/ OWNER

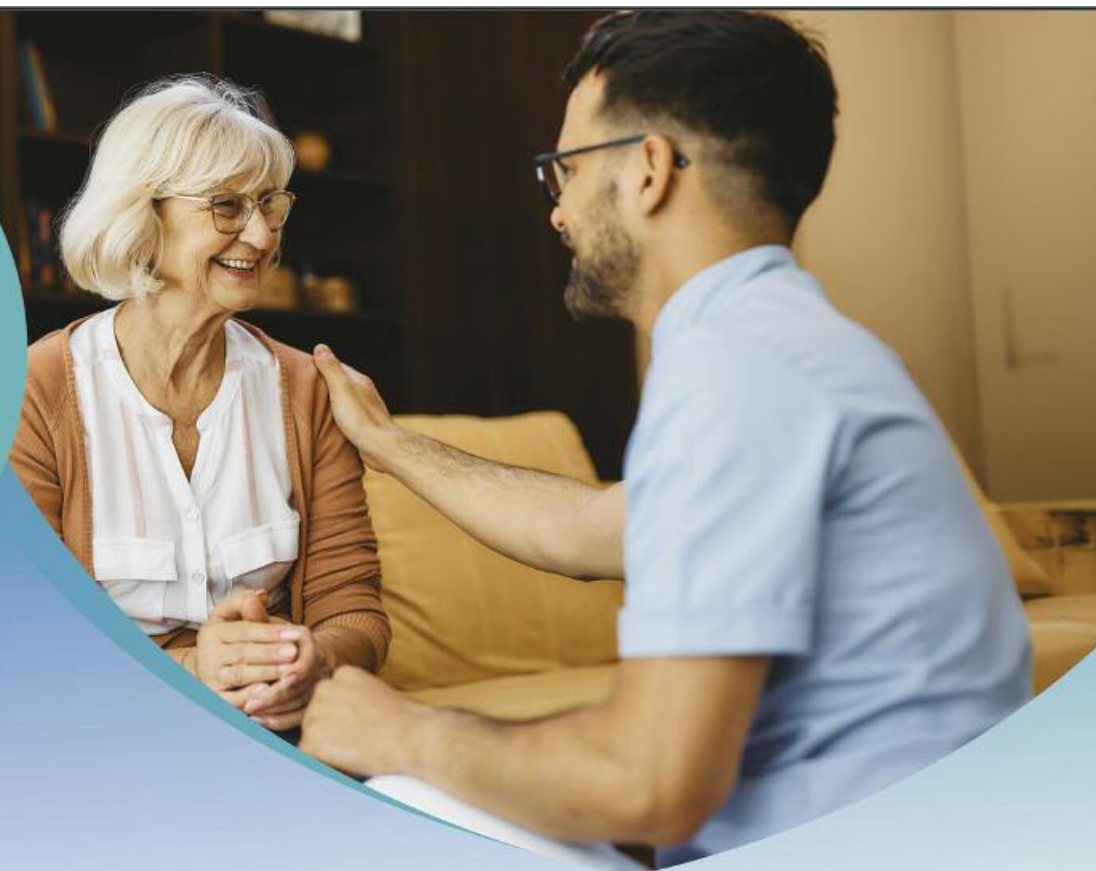
**MARTA
MARSZAŁEK**
FLORIDA REAL ESTATE AGENT

Zadzwoń do mnie
727-454-8088
marta1realtor@gmail.com

**JESTEM SKUTECZNĄ
I ZAUFANĄ AGENTKĄ.**

Profesjonalnie i z dużym doświadczeniem
pomagam w całym procesie kupna,
sprzedaży, wynajmu lub inwestycji
nieruchomości na Florydzie w rejonach:
Palm Beach, Boca Raton, Fort Lauderdale,
Miami, Tampa, Sarasota i Clearwater

**Ubezpieczenia
zdrowotne
dla posiadaczy
MEDICARE*
na Florydzie
863.940.1161**



INSIGHTS
INSURANCE AGENCY

863.940.1161

**Jesteś na emeryturze
i chcesz porównać plany
medyczne z MEDICARE*?**

Bezpłatna pomoc, dojeżdżam do klienta.

Plany dentystyczne.

Service in English, Polish, Spanish and Catalán.

Zadzwoń już dziś!

SERVICING ALL OF FLORIDA!

**Medicare Advantage, Medicare Supplemental Insurance, and Part D options can be explored.
We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans we do offer in your area. Please contact Medicare.gov, 1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program to get information on all of your options. To send a complaint to Medicare, call 1-800-MEDICARE (TTY users should call 1- 833-401-1884), 24 hours a day/7 days a week). If your complaint involves a broker or agent, be sure to include the name of the person when filing your grievance.



Magdalena Smyl
LICENSED HEALTH INSURANCE AGENT
smylmagdalena@gmail.com



POLSKI PASZPORT

BIURO OBYWATELA POLSKIEGO W USA**TŁUMACZ
PRZYSIĘGŁY****OBYWATEL****PolskiPaszport.com**

- Paszporty dla polskich dzieci za granicą
- Odnowienie paszportów - szybko
- Potwierdzanie obywatelstwa polskiego
- Rejestracja ślubów w Polsce
- Zdjęcia paszportowe biometryczne
- Rejestracja aktów urodzenia
- Uprawnomocnienia rozwodów w Polsce
- Zmiany imion i nazwisk
- Wyciąganie aktów urodzenia, ślubu, wyroków sądów, dokumentów z urzędów w Polsce i USA
- Oświadczenia o niekaralności
- Apostille z każdego Stanu USA
- Emerytury ZUS, KRUS i MSW
- Świadectwa pracy i dokumentacja plac
- Zmiany danych w ZUSie
- Otwieranie kont bankowych w Polsce
- Pełnomocnik do konta w banku
- Spadki, darowizny
- Przekazanie, przyjęcie, spadku
- Odrzucenie spadku
- Pełnomocnictwa
- Zdjęcia cyfrowe do loterii wizowej, itp.
- Tłumaczenia przysięgłe do Polski
- Prochy i zwłoki do Polski
- inne sprawy - proszę dzwonić

**UMAWIANIE WIZYT DO KONSULATÓW W USA
ORAZ NA DYŻURY KONSULARNE WE WSZYSTKICH MIASTACH USA**

TEL. (312) 224 – 2700 (Chicago)
2430 E Rand Rd., Arlington Heights, IL 60004
office@polskipaszport.com



Keyes

Agata Downar-Zapolska

BROKER ASSOCIATE

#1 Najlepiej sprzedająca agentka w Keyes Boca East

Zeskanuj kod
QR, aby poznać
wartość domu



"Zeskanowany raport opiera się na danych z rejestrów publicznych. Nie uwzględnia przeprowadzonych remontów. Aby otrzymać precyzyjną wycenę, konieczne są oględziny. Skontaktuj się ze mną po wiarygodną analizę wartości Twojego domu."

**SKONTAKTUJ SIĘ ZE MNĄ:**

Tel: 954-999-6497
 E-mail: info@agatarealestate.com
 Instagram: @agatarealestate
 www.agatarealestate.com

MIAMI-DADE ★ BROWARD ★ PALM BEACH COUNTY

- Zamknęłam blisko \$20M w transakcjach w 2024 roku
- Specjalizuję się w sprzedaży i zakupie nieruchomości – od podstawowych po luksusowe
- Moje doświadczenie w sprzedaży, inwestycjach i remontach to realna przewaga
- Gwarantuję sprawny, bezpieczny i skuteczny proces
- Zaufaj profesjonalizmowi – skontaktuj się ze mną już dziś

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

W pierwszych dniach września Karol Nawrocki zawitał do Białego Domu. Była to pierwsza zagraniczna wizyta nowego prezydenta Polski, a fakt, że jej celem były właśnie Stany Zjednoczone, to coś więcej niż tylko element protokołu dyplomatycznego. To był wybór świadomy i znaczący. W sytuacji, w której Polska mierzy się z napięciami międzynarodowymi, a bezpieczeństwo w Europie przestało być czymś oczywistym, pokazanie, że sojusz ze Stanami Zjednoczonymi jest dla Warszawy priorytetem, było krokiem koniecznym.

Czy padły przełomowe deklaracje? Nie. Na konkrety przyjdzie czas – to rola resortów i ekspertów, którzy zajmują się szczegółami współpracy militarnej czy gospodarczej. Ale w polityce zagranicznej sama decyzja, gdzie i z kim rozmawia się jako pierwszym, bywa komunikatem równie ważnym, jak podpisane dokumenty. I w tym sensie pierwsza wizyta prezydenta Nawrockiego w USA oraz to, jak został przyjęty przez amerykańskiego przywódcę, było sygnałem jasnym: relacje polsko-amerykańskie są ważne, i są dobre.

Co istotne, to dopiero początek amerykańskiego rozdźwięku w kalendarzu nowego prezydenta. Już za niespełna dwa tygodnie Nawrocki ponownie przyleci do USA – tym razem na dłużej, w związku z udziałem w Zgromadzeniu Ogólnym ONZ. Warto odnotować, że w tej podróży będzie mu towarzyszyć małżonka. Dla Polonii to zawsze dobry

znak, bo tradycją stało się, że pary prezydenckie spotykają się z rodakami w Ameryce, wysyłając jasne przesłanie: Polonia nie jest „na marginesie”, ale jest częścią polskiej wspólnoty.

Spotkanie z Polonią odbędzie się 21 września w Doylestown, w Amerykańskiej Częstochowie – miejscu, które dla wielu z nas ma nie tylko znaczenie religijne, ale i symboliczne. Obecność prezydenta w takim miejscu będzie miała wymiar nie tylko polityczny, ale także emocjonalny.

I tu chciałbym zwrócić się do Państwa z osobistą refleksją. Niezależnie od tego, jakie kto ma poglądy – czy popiera obecny rząd, czy patrzy na niego z krytycyzmem lub na kogo został oddany głos w ostatnich wyborach prezydenckich – głowa państwa pozostaje głową państwa. Prezydent reprezentuje Polskę, a nie jedną partię. Spotkanie z nim to nie jest wyraz poparcia politycznego, ale gest szacunku wobec urzędu, który łączy wszystkich obywateli. Dlatego warto być obecnym w Amerykańskiej Częstochowie. Warto, by Polonia pokazała, że więź z ojczyzną nie zależy od bieżących sporów politycznych.

Takie wydarzenia są rzadkie. Być może ktoś powie: „co z tego wyniknie”? Może niewiele, jeśli spojrzymy tylko na poziom deklaracji. Ale dla nas, tu, po tej stronie oceanu, to szansa, by poczuć, że Polska pamięta o swoich rodakach w Ameryce. A to już jest wartość sama w sobie.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Managing Partner & Director of Sales

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Managing Partner & Editor-in-Chief

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Director of Operations & Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Głowacka, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz, Marlena Hebda

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

Editorial Assistant & HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski, Dorota Strzelecka

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chelmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication.



Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. Polonia i Polacy za Granicą 2023 ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych.
Uwaga: Projekt jest finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Nie należy go utożsamiać z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Projekt jest finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Nie należy go utożsamiać z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

PLUS, MINUS



DOŻYNKI W NEW BRITAIN

We wspólnocie tkwi siła – a dożynki w New Britain, które odbyły się w tym roku tylko dzięki współpracy kilku polonijnych organizacji, w tym dwóch, będących na co dzień konkurencją, polskich gazet: Białego Orła i Polskiego Expressu – udowadniają tę tezę.



IZRAEL

Mimo międzynarodowych nacisków i krytyki konflikt w Strefie Gazy stale się zaostrza, a Izrael przeprowadza coraz brutalniejsze ataki, w których cierpią także cywile, w tym dzieci. Wielu ekspertów nie waha się używać w tym kontekście słowa ludobójstwo.

KURSY WALUT:

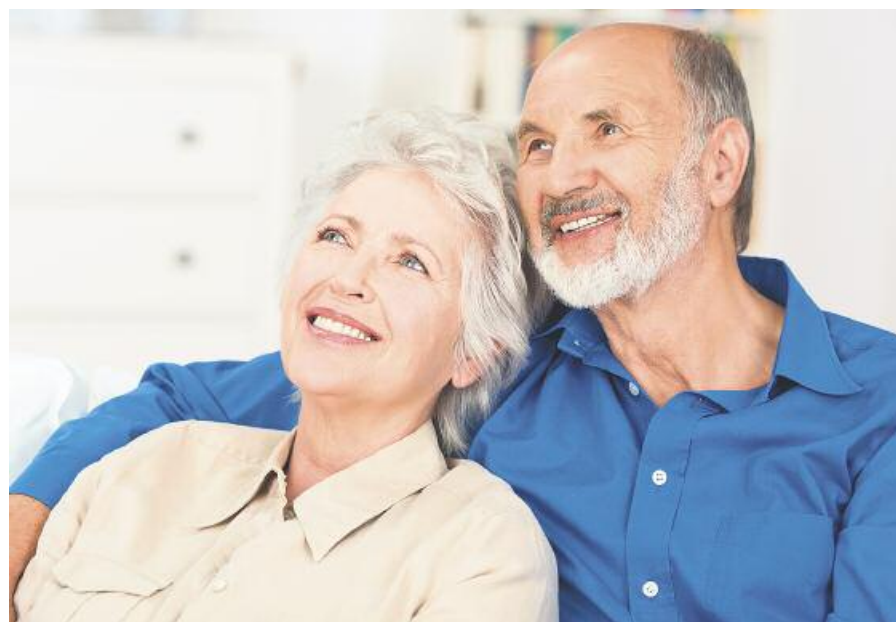
1 USD = 3.62 PLN | 1 PLN = 0.28 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.

Kto pyta, nie błądzi

Archiwum WEM

Seria „Kto pyta, nie błądzi” powstaje na podstawie naszych rozmów z Wami. Przedstawiamy pytania odnośnie do ubezpieczeń na zdrowie, życie lub przyszłość, które do nas wpływają, i udzielamy na te pytania odpowiedzi. Cykl ten będzie się pojawiał w co drugim wydaniu „Białego Orła”. Na pytania odpowiada Robert Sobczak – Wasz agent z Obamacare Hotline™ i Medicare po polsku®.



Pani Grażyna: **Chciałabym pojechać do Polski na parę miesięcy, czy koniecznie muszę zamykać swój plan uzupełniający do Medicare?**

Pani Grażyno, wszystko zależy od czasu, jaki zamierza Pani spędzić w Polsce. Mimo wszystko sugerowałbym pozostawienie Medicare i planów uzupełniających, tak by po Pani powrocie działały od pierwszego dnia.

Pan Zenek: **Czy Medicare Supplement F pokrywa wszystko, czego nie pokrywa Medicare?**

Panie Zenonie, Supplement F do oryginalnego Medicare nie pokrywa wszystkiego, czego nie pokrywa Medicare. Pokrywa wszystkie świadczenia zatwierdzone przez Medicare i przez niego niezapłacone. Nadal nie będzie pokrywał on usług dentystycznych, okulistycznych, kosmetycznych itd.

Pani Monika: **Czy istnieje jakiś najlepszy plan typu Medicare Advantage?**

Pani Moniko, nie ma takiego jednego planu. Plany typu Medicare Advantage należy dostosowywać do indywidualnych potrzeb klienta. Dla utrudnienia każdy powiat w USA ma inną ofertę planów.

Pan Krzysztof: **Czy każdy lekarz akceptuje Medicare?**

Panie Krzysztofie, niestety nie. Prawdą jest, że Medicare współpracuje z największą grupą lekarzy w USA. Niestety nie wszyscy lekarze akceptują jego zasady ze względu na kwoty wypłacane za usługi. Są one ustalane są przez CMS (Center for Medicare and Medicaid Services), a nie przez lekarza.

Pan Jurek: **Czy każdy Plan Medicare Advantage posiada plan na leki w swoich świadczeniach?**

Panie Jurku, niestety nie. Należy zwracać uwagę przy wyborze planu i upewnić się, czy Plan Zniżkowy na Leki na Receptę jest wliczony w zakres świadczeń wybranego planu Medicare Advantage. Sugeruję sprawdzenie dokumentu pod nazwą Summary of Benefits załączonego do każdego pakietu. To jest najbardziej wiarygodne źródło informacji o planie.

Pani Franciszka: **Mam plan Medicare Advantage i miałam nic nie płacić miesięcznie, a przysyłają mi rachunki miesięczne na stałą kwotę, dlaczego?**

Pani Franciszko, plan sam w sobie może mieć stawkę zerową i być udostępniany bez żadnych dodatkowych kosztów

dla klienta. W związku z tym, że każda zmiana planu zatwierdzana jest przez Medicare i to oni kontrolują ciągłość posiadania części D. Prawdopodobnie miała Pani ponad dwumiesięczną lukę w posiadaniu Zniżkowego Planu na Leki na Receptę (PDP) i w związku z tym naliczana będzie dożywotnia kara za ten okres.

Pan Paweł: **Czy w trakcie corocznego okresu zapisowego mogę zapisać się na Suplementy do Medicare bez weryfikacji zdrowotnej?**

Panie Pawle, jedynym okresem bez weryfikacji zdrowotnej przy zapisywaniu się na dowolny Medicare Supplement będzie okres 6 miesięcy od uruchomienia obu planów oryginalnego Medicare. Jest też możliwość zapisania się na Supplement do Medicare bez weryfikacji zdrowotnej w sytuacji utraty ubezpieczenia z pracy niezależnej od pracownika. W niektórych

stanach, takich jak na przykład Illinois, istnieją firmy oferujące plany gwarantowane typu Medicare Supplement niezależnie od momentu zapisania się na niego. Jest to raczej wyjątek, a nie reguła.

Pan Czesław: **Jak długo muszę mieć Medicare Advantage, by móc pójść do dentysty?**

Panie Czesławie, jeśli Pana plan zawiera świadczenia dentystyczne w swoim pakiecie, to należy upewnić się, które z nich będą pokrywane. Czasem są to tylko świadczenia prewencyjne, a czasem jest to cała gama usług. Wszystkie informacje na temat zakresu i pakietu świadczeń zawarte są w dokumencie Summary of Benefits dołączonym do każdego pakietu zapisowego. Jeśli chodzi o czas, to zazwyczaj wszystkie świadczenia osiągalne są od pierwszego dnia współpracy z planem tzw. effective date.

OBAMACareHOTline™**844.944.7526**www.obamacarehotline.com**Już od 14 lat służymy Polonii****medicare®
po polsku****844.654.5185**www.medicarepopolsku.com

Karol Nawrocki zaprosił papieża do złożenia wizyty w Polsce

Prezydent Polski z wizytą w Watykanie

Karol Nawrocki złożył wizytę w Watykanie, gdzie wraz z rodziną oraz delegacją został przyjęty na audiencji przez papieża Leona XIV. Prezydent RP zaprosił Ojca Świętego do złożenia wizyty w Polsce.

– Przedłożyłem zaproszenie, które wysłał już do papieża mój poprzednik, pan prezydent Andrzej Duda, który w ostatnich miesiącach swojej prezydentury zaprosił papieża do Polski – powiedział Karol Nawrocki podczas briefingu dla polskich mediów.

– Ponowiłem zaproszenie widząc okazję na przyjazd papieża do Polski w roku 2027 z okazji 150. rocznicy objawień Matki Boskiej w Gietrzwałdzie – dodał. Prezydent Polski zaznaczył, że zaproszenie jest otwarte. – Kiedykolwiek papież zechciałby odwiedzić Polskę, to Polska zawsze przyjmie wizytę papieża z wielkim szacunkiem i z wielkim uznaniem – podkreślił.

– To było duże wyzwanie i duża przyjemność dla mnie, aby spotkać się z papieżem, z którym dyskusja dotyczyła kwestii bezpieczeństwa na całym świecie, sytuacji Polski, a także



Prezydent Polski podarował Ojcu Świętemu obraz Matki Bożej Gietrzwałdzkiej

sytuacji polskich nauczycieli religii – więc była to dyskusja odnosząca się do tego, co tak ważne jest dla nas, dla Polaków, do wartości chrześcijańskich, na których jesteśmy zbudowani od ponad 1000 lat – mówił prezydent RP, zaznaczając, że rozmowa dotyczyła też ataku Federacji Rosyjskiej na

Ukrainę oraz oddziaływania tego konfliktu na sytuację w Polsce.

Dzień przed audiencją w Bazylice św. Piotra prezydent RP z rodziną uczcił pamięć św. Jana Pawła II, składając wiązanek kwiatów przy grobie papieża Polaka.

 TOM

Premier spotkał się nad Sekwaną z prezydentami Francji i Ukrainy

Donald Tusk gościł w Paryżu

Donald Tusk gościł w Paryżu, gdzie wziął udział w rozmowach „Koalicji Chętnych”. Szef polskiego rządu spotkał się z prezydentem Francji Emmanuelem Macronem. Politycy omawiali m.in. temat gwarancji bezpieczeństwa dla Ukrainy.

– Jako Europa, chcielibyśmy, aby inne państwa tzw. Zachodu, w tym USA, tworzyły jeden, wspólny projekt nacisku i presji na Rosję – podkreślił Donald Tusk w stolicy Francji. Zaznaczył, że Polska pozostanie centrum logistycznym pomocy dla Kijowa.

– Rozmawialiśmy o tym, w jaki sposób gwarancje bezpieczeństwa dla Ukrainy mają stać się materialne i praktyczne, żeby było widać, że Europa dowozi swoje obietnice – powiedział premier. – Wielokrotnie podkreślaliśmy, że nie przewidujemy wysyłania żołnierzy. Natomiast jesteśmy odpowiedzialni za logistykę. W Polsce jest największy hub – miejsce organizacji pomocy dla Ukrainy. To zadanie wyjątkowej wagi – zaznaczył szef rządu.

Uczestnicy paryskiego spotkania, czyli przedstawiciele ponad 30 państw, odbyli także wideokonferencję z prezydentem USA Donaldem Trumpem. Rozmowa dotyczyła sposobów skłonienia Władimira Putina do podjęcia rozmów dotyczących rozejmu lub pokoju.

W stolicy Francji pojawili się m.in. szef Rady Europejskiej Antonio Costa i przewodnicząca Komisji Europejskiej Ursula von der Leyen, a także wysłannik administracji prezydenta USA Steve Witkoff. Obecny był również prezydent Wołodymyr Zełenski.

 TOM

 gov.pl

Donald Tusk zapowiada dalszy wzrost Produktu Krajowego Brutto

Polska w klubie bilionerów

– Polska trafiła do ekskluzywnego klubu państw bilionerów, których na świecie jest dwadzieścia – poinformował premier Donald Tusk. – To nie jest nasze ostatnie słowo – zapewnił szef rządu.

– Z wielką satysfakcją mogę powiedzieć – myśmy się tego domyślali i zapowiadali taką możliwość, ale to wreszcie stało się faktem absolutnie historycznym – Polska trafiła właśnie do bardzo ekskluzywnego klubu państw bilionerów – powiedział premier.

– Wiem, że to są abstrakcyjne statystyki, że się raczej w głowie nie mieści

takie coś jak bilion. No ale robi wrażenie. Jest 20 takich państw na świecie, 20 na 195 należy do tego klubu bilionerów i to na pewno nie jest nasze ostatnie słowo – podkreślił Tusk, przypominając też opublikowane przez Główny Urząd Statystyczny dane mówiące o tym, że Produkt Krajowy Brutto Polski w drugim kwartale tego roku wzrósł o 3.4 proc.

– Mamy ten wzrost, on jest jednym z najwyższych w Europie i w porównaniu do największych gospodarek, nie tylko europejskich, to Polska jest, no powiedziałbym, bezkonkurencyjna, jeśli chodzi

o tempo wzrostu – oświadczył szef rządu.

G20 tworzą, oprócz Polski, Arabia Saudyjska, Argentyna, Australia, Brazylia, Chiny, Francja, Indie, Indonezja, Japonia, Kanada, Korea Południowa, Meksyk, Niemcy, Rosja, RPA, Turcja, USA, Wielka Brytania i Włochy oraz dwie organizacje międzynarodowe – Unia Europejska i Unia Afrykańska.

Obecnie w G20 przewodniczy RPA (w 2026 przyjdzie kolej na USA). Szczyt odbędzie się w Johannesburgu 22-23 listopada.

 TOM



Donald Tusk spotkał się w Paryżu m.in. z Wołodymyrem Zełenskim.

Dr Wojciech Krauze z Politechniki Warszawskiej z prestiżowym grantem

Doceniono naukowca z Polski

Dr Wojciech Krauze z Politechniki Warszawskiej otrzymał ERC Starting Grant, prestiżowe europejskie wyróżnienie dla młodych naukowców. Pozwoli mu ono podjąć projekt nowej metody obrazowania 3D próbek biologicznych w żywych organizmach.

W konkursie Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych rozdysponowano łącznie 761 mln euro. Otrzymało je 478 młodych badaczy, najwięcej z: Niemiec (99), Wielkiej Brytanii (60), Holandii (44) i Francji (41). Maksymalna wysokość grantu wynosi tym razem 1.5 mln euro. Kwotę tę przyznaje się na pięć lat.

Wśród badaczy, którzy zrealizują grant w polskich ośrodkach, znalazł się dr Wojciech Krauze z Wydziału Mechatroniki PW. Jego projekt dotyczy rozwoju nowej wersji optycznej tomografii koherencyjnej (OCT), która umożliwi tworze-

nie trójwymiarowych map współczynników załamania światła w tkankach. Pozwoli to na bardzo precyzyjne obrazowanie mikroskopijnych struktur w żywym organizmie.

– Technika OCT jest stosowana od lat, np. w gabinetach okulistycznych, gdzie służy do badania dna oka i diagnozowania m.in. jaskry czy zwyrodnienia płamki żółtej. Ma jednak swoje ograniczenia – wyjaśnił w rozmowie z PAP dr Krauze.

Jak dodał, obrazy OCT są bardziej wizualizacją niż dokładnym pomiarem. Często to wystarczy, ale w bardziej zaawansowanych zastosowaniach stanowi poważne ograniczenie. Nagrodzony projekt ma to zmienić dzięki pomiarowi współczynnika załamania światła. Jednym z potencjalnych zastosowań nowej metody mogą być operacje laserowe oka.

TOM

Politechnika Warszawska



Dr Wojciech Krauze będzie miał środki i pięć lat na opracowanie nowej metody badania tkanki

Holland, Komasa i Adamik prezentują filmy na festiwalu w Kanadzie

Polskie premiery w Toronto



Agnieszka Holland znalazła się na liście reżyserów, którzy zmierzili się z biografią Franza Kafki

Dobiegający końca 50. Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Toronto (TIFF) ma silną polską reprezentację. Widzowie mają okazję, by obejrzeć m.in. filmy Agnieszki Holland, Jana Komasy i Kasi Adamik.

W programie Centerpiece, który jest przeglądem ambitnego kina z prawie 50 krajów, zaplanowano światową premierę „Dobrego chłopca” Jana Komasy. To polsko-brytyjski film, do którego zdjęcia kręcono m.in. w Warszawie. Opowiada historię 19-latkę, który zostaje porwany i trafia do domu na odludziu. Komasa stawia pytania o to, co to właściwie znaczy „być dobrym” – i kto ma prawo to oceniać.

Wśród 19 premier Centerpiece znalazła się też amerykańsko-polska „Erupcja” Pete’a Ohsa – to historia relacji polskiej kwiaciarki granej przez

Lenę Górę i brytyjskiego turystę. Film był kręcony w Stanach Zjednoczonych i w Polsce.

Podczas TIFF odbyła się światowa premiera „Franza Kafki” Agnieszki Holland. Scenariusz do filmu napisali polska reżyserka i Marek Epstein. W roli głównej występuje niemiecki aktor Idan Weiss.

W programie Platform Prize znalazła się premiera thrillera „Zima pod znakiem Wrony” Kasi Adamik. Scenariusz na podstawie opowiadania Olgi Tokarczuk „Profesor Andrews w Warszawie” napisała Sandra Buchta.

Z kolei „Mama” Or Sinai to historia, dla której inspiracją stały się usłyszane przez reżyserkę relacje kobiet z Europy wschodniej pracujących w Izraelu. Filmowa Mila, którą gra Evgenia Dodina, zarobionymi pieniędzmi wspiera rodzinę w Polsce.

TOM

Maleje atrakcyjność sezonowej pracy (i płacy) za granicą

Polacy coraz mniej... zbierają

Praca sezonowa za granicą, do niedawna bardzo popularna wśród Polaków, dotyczy obecnie tylko 11 procent Polaków – informuje „Barometr Polskiego Rynku Pracy”, cykliczny raport firmy Personnel Service.

Aż 7 na 10 pracowników w ogóle nie rozważało w tym roku pracy poza krajem, a 21 proc. miało takie plany, ale ostatecznie zostało w Polsce. Wyższe zarobki pozostają główną motywacją wyjeżdżających, jednak widać, że atrakcyjność wynagrodzenia za granicą z roku na rok maleje – czytamy w analizie firmy Personnel Service.

W tej grupie, która w tym roku pracowała sezonowo za granicą, 3 procent wyjechało po raz pierwszy w życiu, 6 procent podejmuje takie zajęcie nieregularnie, a zaledwie 2 procent robi to stale.

– Choć wynagrodzenia za sezonowe prace za granicą nadal pozostają wyższe niż w Polsce, to przy uwzględnieniu kosztów życia i transportu przewaga ta znacznie się zmniejszyła. Dziś młodzi pracownicy, do 26. roku życia, dzięki zwolnieniu z podatku PIT i minimalnej stawce godzinowej ok. 30.5 brutto, czyli dla nich netto, mogą osiągnąć podobny dochód w kraju – komentuje Krzysztof Inglot, ekspert rynku pracy i założyciel Personnel Service.

– Motywacje do wyjazdów różnią się w zależności od wieku pracowników. Starsze osoby częściej kierują się prostą kalkulacją – jeśli za granicą można zarobić więcej, to warto podjąć wysiłek. W grupie 55+ aż połowa badanych wskazuje właśnie wynagrodzenie jako główny powód wyjazdu. Młodszy zwykle mają konkretny cel finansowy, spłatę kredytu czy zakup samochodu, i dlatego ich wyjazdy są raczej nieregularne – dodaje Krzysztof Inglot.

TOM

e-warzynictwo.pl



Wynagrodzenia za sezonowe prace za granicą stają się coraz mniej atrakcyjne dla Polaków

Kielce gościły producentów sprzętu wojskowego z całego świata

Setki firm na targach obronnych

W Kielcach odbyła się 33. edycja Międzynarodowego Salonu Przemysłu Obronnego (MSPO). W ich trakcie swoje produkty zaprezentowało ponad 800 wystawców z 35 krajów. Na miejscu pojawiły się delegacje z 45 państw.

MSPO to jedna z trzech największych imprez tej branży w Europie – po londyńskim DSEI i paryskim Eurosatory. Tegoroczne targi w Kielcach zgromadziły rekordową liczbę 811 firm z 35 państw, które zaprezentowały ofertę na powierzchni ponad 40 tysięcy metrów kwadratowych.

W otwarciu targów wziął udział szef MON Władysław Kosiniak-Kamysz oraz marszałek Sejmu Szymon Hołownia. W drugim dniu targi odwiedził premier Donald Tusk. W tegorocznej edycji uczestniczyli m.in. ministrowie obrony Wielkiej Brytanii, Szwecji i Estonii, przedstawiciele resortów obrony Kanady, USA, Włoch i Turcji oraz ambasadorowie z ponad 20 państw.

Swoje produkty pokazało ponad 30 spółek z Polskiej Grupy Zbrojeniowej. Po raz pierwszy zwiedzający zobaczyli m.in. seryjny pojazd minowania narzutowego Baobab oraz pierwszy egzemplarz Nowego Pływającego Bojowego Wozu Piechoty Borsuk. Zaprezentowano



– Kto odwiedził targi, ten wie, jak wielki jest potencjał polskich firm – komentował premier Donald Tusk (w środku)

modele okrętu Miecznik i Ratownik w skali 1:100, które powstają w stoczni PGZ na potrzeby Marynarki Wojennej RP. Pierwszy raz na tarach pojawił m.in. radar przeciwdronowy FIELDctrl Follow 3D MIMO. Swoją ofertę przedstawili m.in. firmy BAE Systems, Airbus Helicopters, Embraer, Navantia i Mesko.

Ważnym wydarzeniem było podpisanie przez prywatną Grupę WB umowy z koncernem Hanwha (Korea Płd.) o budowie fabryki rakiet o zasięgu 80 km. Uwagę ekspertów zwracała premiera makiety pocisku Lanca o zasięgu kilkuset kilometrów.

 **TOM**

W Warszawie spotkali się polityczni i biznesowi liderzy

Rekordowy Impact World Update

Dwustu decydentów ze świata biznesu i polityki wzięło udział w warszawskim Impact World Update. Spotkanie zgromadziło liderów odpowiedzialnych za 15 procent polskiego PKB. Frekwencja była wyższa o 80 procent od tej sprzed roku.

Przyspieszenie strategicznych decyzji, inicjowanie nowych partnerstw i usunięcie barier dla kluczowych procesów gospodarczych – to najważniejsze cele IWU. W gronie uczestników spotkania w stolicy znaleźli się przedstawiciele ponad połowy spółek z

WIG20, dziesięciu miliarderów i szefowie największych banków i mediów. Dyskusje koncentrowały się wokół inwestycji w czasach geopolitycznego chaosu, sztucznej inteligencji, cyberbezpieczeństwa.

Carl Bildt, były premier Szwecji i jeden z najważniejszych polityków europejskich, mówił o konieczności budowania odporności w świecie pogłębiających się napięć. – Państwo Putina nigdy się nie zreformuje, bo jest zakładnikiem imperialnych złudzeń. Jedynym, co może dać mu zwycięstwo, jest słabnące wsparcie Zachodu – komentował.

Bertrand Badré, ekspert finansowy i były dyrektor Banku Światowego, zwrócił uwagę m.in. na rozdzźwięk pomiędzy wzrostem wydatków na zbrojenia a zaniechaniem innych globalnych wyzwań, jak np. zmiany klimatu.

Szczepan Twardoch, pisarz i eseista, wskazywał jak kultura i tożsamość kształtują zbiorową przyszłość. – To, czego nie widzimy, to niezwykłość tej wojny – mówił. – To wojna Rosji i Rosjan, bo w samej Rosji jest coś, co przekracza jednego dyktatora – dodał.

 **TOM**

Ministrowie obrony Polski i Szwecji mieli owocne spotkanie w Kielcach

Polsko-szwedzkie porozumienie

Władysław Kosiniak-Kamysz i Pal Jonson, ministrowie obrony Polski i Szwecji, podpisali list intencyjny dotyczący m.in. wspólnej operowania na Bałtyku i współpracy w dziedzinie technologii obronnych.

Politycy spotkali się na marginesie kieleckich targów obronnych MSPO. – Mieliliśmy wspólne posiedzenie zespołów roboczych przemysłu zbrojeniowego. To są namacalne efekty współdziałania: obecność wojsk, wymiana handlowa, wzajemne zakupy, wspólne ćwiczenia – informował w Kielcach wicepremier Władysław Kosiniak-Kamysz.

– Chciałbym panu ministrowi i Królestwu Szwecji podziękować za wystanie swoich żołnierzy, swoich samolotów Gripen wraz z pilotami i obsługą naziemną. Dziękujemy, że chronicie polskie niebo – mówił w trakcie konferencji szef MON, dodając, że stacjonujące w pomorskim Malborku Gripeny wspierały polskie lotnictwo nie tylko w regionie Bałtyku, ale także w rejonie granicy z Białorusią i Ukrainą.

Kosiniak-Kamysz podkreślił, że Szwecja jest jednym z najważniejszych partnerów Polski w NATO i sprawdzonym sojusznikiem. Przypomniał powstałe w ub. r. roku natowskie dowództwo CTF-Baltic, w ramach którego Polska, Niemcy i Szwecja rotacyjnie dowodzą siłami Sojuszu na Bałtyku. Polska dowodzenia obejmie w 2028 roku.

Wicepremier poinformował również, że wojska szwedzkie już wkrótce wspólnie z Wojskiem Polskim będą współpracować w ramach ćwiczeń „Żelazny Obrońca”.

 **TOM**

 gov.pl



– Szwedzi to sprawdzeni sojusznicy, jeden z ważniejszych partnerów w NATO – stwierdził szef MON

Obowiązkowe kaski dla dzieci na rowerach i hulajnogach oraz prawo jazdy dla 17-latków w projekcie zmian w prawie o ruchu drogowym

Nowe regulacje

 <https://brpd.gov.pl>

Prawo jazdy kategorii B będzie mogła otrzymać osoba, która skończyła 17 – stanowi projekt zmian w prawie o ruchu drogowym. Sejm zdecydował też, czy dzieci do 16. roku życia będą musiały jeździć w kaskach na rowerze i hulajnodze.

Prawo jazdy kategorii B będzie mogła otrzymać osoba, która skończyła 17, a nie jak obecnie 18 lat. Taki kierowca przez pierwsze sześć miesięcy będzie musiał prowadzić auto w towarzystwie tzw. pasażera mentora – niekoniecznie rodzica, ale co najmniej 25-letniego kierowcy, przynajmniej od pięciu lat posiadającego prawo jazdy.

Dla nowych kierowców ma zostać wprowadzony dwuletni okres próbny (dla 17-latków trzyletni). W tym czasie będzie ich obowiązywał zerowy

limit obecności w organizmie alkoholu (czy środka odurzającego), a po przekroczeniu 12 punktów karnych młody kierowca będzie zobligowany do ukończenia praktycznego szkolenia dotyczącego zagrożeń w ruchu drogowym.

Projekt przewiduje również tymczasowe zatrzymywanie prawa jazdy na trzy miesiące za przekroczenie dopuszczalnej prędkości o więcej niż 50 km/h poza obszarem zabudowanym na drogach jednojezdniowych dwukierunkowych.

Nowością jest wprowadzenie obowiązku jazdy w kaskach dla dzieci do 16. roku życia. Przepis ma dotyczyć jazdy rowerem (również jako pasażer), hulajnogą elektryczną czy innym urządzeniem transportu osobistego.

– Z międzynarodowych badań wynika, że obrażenia głowy wystę-



Sejm wkrótce zdecyduje, czy dzieci będą miały obowiązek jazdy w kaskach

pują u 18–41 proc. ofiar wśród użytkowników e-hulajnóg, 20–24 proc. ofiar wśród rowerzystów, 35 proc. ofiar wśród użytkowników rowerów elektrycznych – tłumaczą autorzy projektu.

 **TOM**

Nowe przedmioty, mniej lekcji religii i likwidacja „godzin czarnkowych”

Nowości w szkole

Dwa nowe przedmioty, nowa podstawa programowa WF, mniej lekcji religii, nowe terminy ferii zimowych i likwidacja „godzin czarnkowych” – to najważniejsze zmiany, które zaczęły obowiązywać w nowym roku szkolnym.

Z dniem 1 września do szkół wkręciły dwa nowe przedmioty: edukacja obywatelska, która zastąpi historię i te-
raźniejszość, oraz edukacja zdrowotna w miejsce wychowania do życia w rodzinie. Edukacja obywatelska będzie nauczana w szkołach ponadpodstawowych, w tym roku szkolnym w klasie II

LO, technikum i branżowej szkole I stopnia. W kolejnych latach obejmie następne roczniki.

Edukacja zdrowotna ma łączyć elementy nauk medycznych, społecznych, humanistycznych, przyrodniczych, ścisłych i odnosić się do zdrowia w wymiarze fizycznym, psychicznym, seksualnym, społecznym. Przedmiot będzie nauczany w szkołach podstawowych w klasach IV–VIII i w szkołach ponadpodstawowych. W tym roku będzie nieobowiązkowy.

Od nowego roku szkolnego obowiązywać będzie też nowa podstawa programowa wychowania fizycznego. Wprowa-

dzony ma być obowiązek przeprowadzenia w każdej klasie testów sprawnościowych. Z kolei religia lub etyka mają się odbywać w wymiarze jednej godziny tygodniowo.

Zlikwidowano godziny dostępności, zwane potocznie „godzinami czarnkowymi”. To jedna godzina tygodniowo, podczas której w ramach 40-godzinnego tygodnia pracy nauczyciel był zobowiązany do „dostępności w szkole”, po to, by „odpowiednio do potrzeb prowadzić konsultacje z uczniami lub wychowankami lub ich rodzicami”.

 **TOM**

Minister cyfryzacji wyróżniony podczas forum ekonomicznego

Krzysztof Gawkowski Człowiekiem Roku

Krzysztof Gawkowski, minister cyfryzacji, został nagrodzony tytułem Człowiek Roku 2025 Forum Ekonomicznego w Karpaczu. – To nagroda dla lepszej, cyfrowej, wspaniałej i europejskiej Polski – powiedział laureat.

Zygmunt Berdychowski, przewodniczący rady programowej Forum, podkreślił w laudacji, że działania Gawkowskiego to dowód na to, że przywództwo opiera się na wiedzy, odpowiedzialności i odwadze podejmowania decyzji.

– Nonkonformista, który potrafi słuchać ludzi. Intelktualista, wykładowca akademicki, autor „Cyberkolonializmu”, „Nowego państwa”, „Odnowy”, „Piętna prawdy”, „Cienia przeszłości”. Postać pod tym względem w polskiej polityce wyjątkowa – uzasadniał wybór Berdychowski, dodając, że laureat buduje fundamenty nowoczesnego państwa wykorzystującego szanse, które niesie technologia.

Po odebraniu nagrody Gawkowski podkreślił, że traktuje ją „jako wyzwanie na przyszłość do tego, żeby czerpać większą siłę do zmiany, do przekuwania marzeń, do budowania wspólnego, dobrego państwa dla każdego obywatela”. Zapowiedział też, że w Polsce powstanie „gigafabryka sztucznej inteligencji”.

W trakcie gali rozdano też inne nagrody. Firmą Roku została spółka PKP Intercity, nagrodę Gospodarczą SGH otrzymała Irena Pichola, prezesa zarządu Forum Odpowiedzialnego Biznesu. Wyróżniono też m.in. profesora Jerzego Bralczyka, który otrzymał Nagrodę Kulturalną Forum.

 **TOM**

 Krzysztof Gawkowski/facebook



– Nagroda to wyzwanie do budowania dobrego państwa dla każdego obywatela – komentował Krzysztof Gawkowski



WYSYŁAMY DO POLSKI:

▪ KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
▪ ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER



W OBIEKTYWIE

↓ CHICAGO, IL – 21 sierpnia



Wśród wyróżnionych w tegorocznej edycji konkursu „Wybitny Polak w Chicago” organizowanego przez Fundację Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska” znalazł się Łukasz Dudka, menadżer generalny „Dziennika Związkowego”.

KG w Chicago

↓ DOYLESTOWN, PA – 24 sierpnia



W Narodowym Sanktuarium MB Cz. abp Thomas Wenski w imieniu Krajowego Stowarzyszenia Apostolatu Polskiego wręczył dyrektorowi generalnemu PSFCU Bogdanowi Chmielewskiemu nagrodę Pride of Polonia.

PSFCU

↓ LOS ANGELES, CA – 24 sierpnia



W obchodach 34. rocznicy niepodległości Ukrainy zorganizowanych przez Ukrainian Culture Center wzięła udział m.in. konsul generalna RP w Los Angeles Paulina Kapuścińska (pierwsza z lewej), wyrażając solidarność z Ukrainą.

KG w LA

↓ CHICAGO, IL – 30 sierpnia



W Domu Podhalan w Chicago wizytę złożyła polska posłanka Marzena Machałek, w latach 2017-2023 sekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji. Na zdj. z prezesem Związku Podhalan Północnej Ameryki Stanisławem Samą.

ZPPA

↓ DOYLESTOWN, PA – 31 sierpnia



Delegacja harcerska wzięła udział w uroczystościach związanych z 45. rocznicą powstania „Solidarności”, które odbyły się przy pomniku „Solidarność” znajdującym się na cmentarzu w Amerykańskiej Częstochowie.

Huřec Podhalne

↓ CHICAGO, IL – 1 września



W Copernicus Center odbyła się 43. edycja Festiwalu Taste of Polonia, w którym udział wzięli liczni przedstawiciele polonijnych organizacji, w tym Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej.

PSFCU

↓ MANHATTAN, NY – 4 września



W polskim konsulacie odbyło się spotkanie z Alexem Storożyńskim – dziennikarzem, laureatem Nagrody Pulitzera i autorem książki „Spies In My Blood: Secrets of a Polish Family's Fight Against Nazis and Communists”.

KG w NY

↓ ROSEVILLE, CA – 6 września



Podczas 34. edycji Polskiego Festiwalu zorganizowanego przez Polski Klub w Sacramento na scenie zaprezentował się m.in. zespół łowiczan z San Francisco, a wydarzeniu towarzyszyły liczne stoiska polonijnych wystawców.

Facebook

↓ FILADELFIA, PA – 7 września



Nie tylko polonijni uczniowie, ale również harcerze i harcerki, rozpoczęli nowy rok szkolny. Ośrodek harcerski w Filadelfii wznowił po wakacjach działalność, inaugurując ją uroczystą mszą św. w kościele św. Jana Kantego.

ZHP Filadelfia

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródleku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

● SARASOTA ● NORTH PORT ● VENICE ● PORT CHARLOTTE

20 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU**Agata Bulanda PA** preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public – Apostille

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com

MÓWIĘ
PO POLSKU SL 3123922**AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA
DUCHOWA STOLICA POLONII****THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA**

654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901

TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US

WWW.CZESTOCHOWA.US

**Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług**

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

**PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO****CONTRA**

RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223

Mobile: 941 549 2395

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

FI License# A1500303

Infinity ∞ **Zainwestuj w wysoki poziom.**

W sercu Krakowa, przy Placu Inwalidów 8, powstało **8 unikalnych apartamentów** w zabytkowej Kamienicy Będzikiewicza – jednej z najbardziej okazałych krakowskich kamienic dwudziestolecia międzywojennego.

Nowoczesny komfort, przestronne wnętrza (**25-90m²**), klimatyzacja, winda, kontrola dostępu i zachwycający widok na panoramę miasta. Apartamenty gotowe do odbioru z możliwością wykończenia.

Prestiżowa lokalizacja z łatwym dostępem do edukacji, kultury i rozrywki. Park Krakowski tuż obok. Idealna inwestycja – pod wynajem długoterminowy lub krótkoterminowy.



Zapraszamy do kontaktu! Zapytaj o ofertę już dziś

Biuro Sprzedaży Mieszkań „Infinity”

e-mail: biuro@placinalwalidow.pl

tel. +48 538 553 564

www.infinitykrakow.pl

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA****GERARD SCHEFFLER**

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA
SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM20 LAT
DOŚWIADCZENIA
MÓWIĘ PO POLSKU**KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE**

- ✓ pożyczki na kupno domów jednorodzinnych
- ✓ pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- ✓ pożyczki w całym stanie Floryda
- ✓ przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068
NMLS: 189514

W Klubie Polonia, Inc. w St. Petersburg na Florydzie uczczono 105. rocznicę Cudu nad Wisłą

Sierpniowa uroczystość

 Janusz Karwowski Photography

W sobotę, 16 sierpnia, w Klubie Polonia, Inc. w St. Petersburg na Florydzie odbyły się uroczystości upamiętniające 105. rocznicę Bitwy Warszawskiej z 1920 roku, nazywanej również Cudem nad Wisłą. Wydarzenie połączone było ze Świętem Wojska Polskiego.

W obchodach uczestniczyli oficerowie Wojska Polskiego stacjonujący w bazie McDill w Tampie, a także przedstawiciele lokalnej Polonii. Uroczystość rozpoczęła się wprowadzeniem pocztu sztandarowego przez Jana Szumskiego, kapitana Kadetów Pułaskiego. Następnie dzieci z Polskiej Szkoły w Tarpon Springs odśpie-

wały hymny narodowe Polski i Stanów Zjednoczonych. Szczególnie poruszającym momentem była prezentacja najmłodszego z grona uczniów – pięcioletniego Luki, który wykonał „Rotę”. Jego występ został nagrodzony gromkimi brawami zgromadzonych gości.

Uroczystość w Klubie Polonia była okazją do wspólnego oddania hołdu polskim bohaterom sprzed ponad wieku oraz do podkreślenia znaczenia pamięci historycznej, ale też do spotkania w polonijnym gronie, gdyż po części oficjalnej i artystycznej odbył się poczęstunek i zabawa taneczna.

 WEM



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com



Szukasz nieruchomości w **Clearwater** bądź okolicach?

 **Zadzwoń!**

727-599-4722

Moje 25 lat doświadczenia
zapracuje na Twoją korzyść!



 **Prowizje tylko od 2% do 4%**

Barbara Zapal

1545 S Belcher Road, **CLEARWATER**

 **CHARLES
RUTENBERG
REALTY INC.**



ZAPŁAĆ MNIEJ
BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM

 **Prowizje tylko od 2% do 4%**

Barbara Zapal

 **727-599-4722**

1545 S Belcher Road
CLEARWATER

 **CHARLES
RUTENBERG
REALTY INC.**



Noc pełna tańca i dobrej zabawy w Polskim Klubie w Atlancie

Dyskoteka w klimacie retro

 Polski Klub w Atlancie

Barwne stroje i muzyka, której nikt nie potrafi się oprzeć – tak wyglądała sobotnia noc, 23 sierpnia, w Polskim Klubie w Atlancie. Dyskoteka, której motywem przewodnim były czasy PRL-u, zgromadziła liczne grono uczestników.

Polskie hity sprzed kilku dekad rozgrzały parkiet, a migoczące światła i retro klimat przeniosły uczestników w czasy minionej epoki. Były konkursy – hula-hop i gra w „gorące krzesła”, a kolorytu dodawały też stroje uczestników nawiązujące stylem do lat 70. i 80.

 WEM



**Amerykańsko-Polski Klub
„Sobieski”**



**Zapraszamy w każdy piątek o godz. 7pm
do biblioteki lub na dyskusję
w barze w miłej atmosferze!**

4725 Lake Worth Rd., Greenacres, FL 33463

 561-967-1116  apcsobieski@gmail.com

 fb.com/americanpolishclub

**Doświadczony pośrednik w obrocie
nieruchomościami pomoże w każdym
rodzaju transakcji na terenie
Pinellas, Pasco i Hillsborough County
na Florydzie**

AGNIESZKA BAK – Realtor

CHARLES RUTENBERG REALTY

1545 S Belcher Road

Clearwater, FL 33764

Cell 813-299-7854

realtoragnesbak@gmail.com



Wspólne oglądanie meczu w Amerykańsko-Polskim Klubie Sobieski w Greenacres

Polonia kibicowała biało-czerwonym!

Członkowie i sympatycy Amerykańsko-Polskiego Klubu Sobieski w Greenacres klubu spotkali się, aby wspólnie kibicować reprezentacji Polski w meczu z Finlandią. Emocji nie brakowało – biało-czerwoni od początku spotkania grali pewnie i skutecznie. Każda akcja Polaków wywoływała gromkie oklaski, a strzelone gole nagradzane były głośnymi okrzykami radości. Polska pokonała 3:1 Finlandię na Stadionie

Śląskim w Chorzowie. To pierwsze zwycięstwo Polaków pod wodzą Jana Urbana i krok przybliżający piłkarzy do mistrzostw świata. Gole dla biało-czerwonych strzelili: Matty Cash, Robert Lewandowski i Jakub Kamiński

Zwycięstwo przyjęto w klubie z ogromnym entuzjazmem. Po końcowym gwizdku rozległo się wspólne „Polska, biało-czerwoni!”, a atmosfera przypominała tę ze stadionu.

 WEM

 Archiwum Klubu Sobieski



Polska Szkoła im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie rozpoczęła rok szkolny

Witaj, szkoło!

W sobotę, 6 września, oficjalnie rozpoczął się nowy rok szkolny w Polskiej Szkole im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie. Dzieci spotkały się po wakacjach ze swoimi nauczycielami, była to okazja do wymienienia się wspomnieniami z lata, ale i do zaplanowania najbliższych miesięcy.

Liczba uczniów Polskiej Szkoły w Sarasocie po raz pierwszy w 25-letniej historii placówki przekroczyła 90, co jest bardzo pozytywną wiadomością, bo pokazuje, że coraz więcej rodziców ceni polonijną edukację i chce ją zapewnić swoim dzieciom.

 WEM

 Archiwum szkoły



IV rocznica działalności Klubu Miłośników Piwa, Ping Ponga i Bilardu w Clearwater

Sto lat!

Klub Miłośników Piwa, Ping Ponga i Bilardu działający przy Polskim Centrum w Clearwater świętował w piątek, 5 września, swoje czwarte urodziny.

Nie zabrakło symbolicznego tortu, a także oczywiście złościstego trunku, który towarzyszył wspólnym rozmowom i zabawie. Spotkanie upłynęło w przyjaznej atmosferze, a członkowie klubu życzyli sobie kolejnych lat pełnych dobrego humoru i integracji.

 WEM



 R. Koczwaro

Inauguracja roku szkolnego 2025/26 w Polskiej Przystani w Naples

Pierwszy dzwonek

 Polska Przystań w Naples

W sobotę, 6 września, Polska Przystań w Naples zainaugurowała trzeci rok swojej działalności. Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2025/26 zgromadziło rodziców, dzieci oraz licznych przyjaciół ośrodka.

Spotkanie stało się okazją do wspólnego świętowania i podkreślenia roli Polskiej Przystani jako miejsca nauki, zabawy oraz pielęgnowania polskich tradycji i kultury. Organizatorzy wyrazili wdzięczność wszystkim obecnym za przybycie i wsparcie, podkreślając, że każdy kolejny wspólnie zaczęty rok to dowód na potrzebę i rozwój tej wyjątkowej inicjatywy.

 WEM



MIAMI – DUBAJ | SPRZEDAJĘ DOMY
WE WSZYSTKICH PRZEDZIAŁACH CENOWYCH

Aleksandra Marzec
Real Estate Broker | Ekspertka Nieruchomości

– Już nie szukaj dalej. Szukasz najlepszej – nie znajdziesz!

- ✓ Rekordowe wyniki sprzedaży w Miami i Dubaju
- ✓ Międzynarodowe doświadczenie i znajomości
- ✓ Ekskluzywne oferty – które nie znajdziesz w MLS

Zadzwoń już dziś: **305-760-9121**
www.AleksandraMarzec.com

Sprzedaję nieruchomości tam, gdzie inni tylko marzą.


MK Construction Group, LLC.

941 225 8602
info@mkcsinc.com
Pn - Pt: 9:00 AM - 5:00 PM
Sarasota, Florida
Florida Residential Contractor License Number: CRC1334351

Oferujemy usługi w zakresie budownictwa mieszkaniowego i komercyjnego, a także wykończenia nieruchomości o wysokim standardzie.

- Remonty kuchni
- Remonty łazienek
- Rozbudowy domów
- Nowa zabudowa

Wysoka jakość, zawsze w terminie!



Piękna Polko, rzuć sprzątanie!

TRANSPORT
MIENIE PRZESIEDLENIA
KONTENERY DO POLSKI
AUTA DO POLSKI

MIENIE PRZESIEDLENIA
KONTENERY – DOOR TO DOOR

AUTA od \$700

25 lat doświadczenia!

 **Atlantic & Express Shipping Inc.**
3601 NW 60 Str., Miami, FL 33142

Jarek – 954-980-8945
Mówimy po polsku!



BLUEBERRY DENTAL
Ewelina Kalinowska-Szyska
D.D.S., P.A. Dentist

Zdrowy i piękny uśmiech!



510 East Tarpon Avenue
Tarpon Springs, FL 34689
Tel. 727-938-9200
Fax 727-938-9220
www.tarpondentist.com



Doroczny bal Parady Pułaskiego zgromadził rekordową liczbę 850 gości

PRAWIE GOTOWI!

 Radio Rampa, Boga Davidson



Doroczny bankiet poprzedzający Paradę Pułaskiego odbył się w eleganckiej sali bankietowej Venetian w Garfield, a jego kulminacyjnym punktem jak co roku była prezentacja marszałków i miss poszczególnych kontyngentów z Nowego Jorku, New Jersey, Connecticut i Pensylwanii biorących udział w parady

Elegancki bankiet, podczas którego marszałkowie oraz miss lokalnych kontyngentów mają okazję się zaprezentować, od lat stanowi jedno z najważniejszych wydarzeń towarzyszących nowojorskiej Paradzie Pułaskiego. To właśnie podczas tego spotkania można poczuć atmosferę zbliżającego się wielkiego święta Polonii, a zarazem uroczyste zainaugurować czas przygotowań do październikowego przemarszu Piątą Aleją.

Tegoroczna gala odbyła się w piątek, 5 września, dokładnie na miesiąc przed paradą, w pięknych wnętrzach Venetian w Garfield, NJ. Organizatorzy podkreślali, że był to bankiet wyjątkowy nie tylko ze względu na program, ale także na rekordową frekwencję – w eleganckiej sali zebrało się aż 850 osób.

Punktem kulminacyjnym wieczoru była uroczysta prezentacja marszałków Parady Pułaskiego 2025 oraz Miss Polonii reprezentujących poszczególne kontyngenty. Tradycyjnie zwieńczył ją polonez, który poprowadził Wielki Marszałek tegorocznej parady Arkadiusz Bagiński. Taniec ten – tak głęboko wpisany w polską kulturę – nadał wydarzeniu podniosły, a zarazem niezwykle rodzinny charakter, jednocząc obecnych wokół wspólnej tradycji.

Na bankiecie nie zabrakło znamienitych gości. Wśród nich znaleźli się przedstawiciele świata biznesu, instytucji polonijnych, duchowieństwa, mediów, a także liczni weterani i działacze społeczni. Polskie władze reprezentował konsul generalny RP w Nowym Jorku Mateusz Sakowicz. W wydarzeniu uczestniczyła również

delegacja Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej na czele z jej prezesem i dyrektorem wykonawczym Bogdanem Chmielewskim. Gościem specjalnym bankietu był Tomasz Sakiewicz – prezes TV Republika.

Uroczystość rozpoczęła się od wprowadzenia pocztów sztandarowych w wykona-

niu NJ State Police Color Guard. Następnie zabrzmiały hymny Polski i Stanów Zjednoczonych, po czym proboszcz parafii Świętego Różańca w Passaic ks. Stefan Las, który obok dr Janusza Romańskiego jest Honorowym Marszałkiem 88. Parady Pułaskiego, wygłosił krótką inwokację, podkreślając wagę i znaczenie spotkania. Oficjalnego powitania gości dokonali przewodnicząca bankietu Jadwiga Kopala oraz Richard Zawisny – przewodniczący Komitetu Głównego Parady Pułaskiego. W swoich wystąpieniach dziękowali wszystkim zebrany za przybycie i zaangażowanie w organizację zarówno bankietu, jak i samej parady.

Głos zabrał też konsul generalny, który zwracając się do obecnych na sali powiedział: „Jesteście adwokatami sprawy polskiej. (...) Te setki osób tutaj... to mówi samo siebie. To wielka siła!”.

W części artystycznej zaprezentował się Polish American Folk Dance Company, który zachwycił gości pięknem polskich tańców ludowych. Muzyczną oprawę wieczoru zapewnił zespół Simone Band, dbając o to, by bankiet nie tylko dostarczył wzruszeń, ale także stworzył okazję do wspólnej zabawy i tańca.

Bankiet w Garfield po raz kolejny potwierdził, że Parada Pułaskiego to nie



88. Paradę Pułaskiego w Nowym Jorku jako Wielki Marszałek poprowadzi Arkadiusz Bagiński (pierwszy z lewej)



tylko jedno z największych wydarzeń polonijnych w Nowym Jorku, ale także wielkie święto jedności, dumy i tradycji. Spotkanie w eleganckiej oprawie stanowiło doskonałe preludium do październikowego pochodu, który już wkrótce połączy tysiące Polaków i Amerykanów polskiego pochodzenia w samym sercu Manhattanu.

Tegoroczna, 88. Parada Pułaskiego odbędzie się w niedzielę, 5 października. Jej hasło przewodnie brzmi: „1000. rocznica powstania Królestwa Polskiego”. Tradycyjnie przemarsz Piątą Aleją poprzedzi msza święta koncelebrowana o godzinie 9:00 w katedrze św. Patryka na rogu 5th Avenue i 50th Street. Liturgii przewodniczyć będzie bp Witold Mroziwski, biskup pomocniczy diecezji brooklińskiej.

 **WEM**



WYSYŁAMY DO POLSKI:

▪ KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
▪ ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER



59. Polsko-Amerykański Festiwal w Amerykańskiej Częstochowie

Tradycja dobrej zabawy

Na przełomie sierpnia i września w Amerykańskiej Częstochowie odbył się 59. Polsko-Amerykański Festiwal – największa tego typu impreza w Pensylwanii i jedna z największych w USA. Zabawa, tradycyjnie związana z weekendem Święta Pracy, trwała aż pięć dni: 30–31 sierpnia, 1 września oraz 6 i 7 września.

Jak co roku festiwal przyciągnął tłumy uczestników – lokalną Polonię, gości z innych stanów, a także Amerykanów ciekawych polskiej kultury i kuchni. Na scenie zaprezentowały się zespoły folklorystyczne: PKM i Janosik z Filadelfii, Galopka z Passaic, NJ oraz Wiślanie z Baltimore, MD. Wiele emocji, szczególnie wśród najmłodszych, wzbudzały pokazy rekonstruktorów historycznych, m.in. grupy Polish Living History.

Nieodłącznym elementem festiwalu była bogata oferta kulinarna. Odwiedzający mogli spróbować tradycyjnych potraw polskiej kuchni – pieczonej kiełbasy, placków ziemniaczanych, bigosu czy domowych wypieków. Organizatorzy przygotowali także liczne atrakcje dla dzieci: konkursy, malowanie twarzy oraz wesołe miasteczko.

59. edycja festiwalu potwierdziła swoją renomę, łącząc zabawę, tradycję i wspólne świętowanie w polonijnym gronie.

 WEM





Zdobywanie sprawności i przyjaźnie na całe życie – czym jest współczesne polskie harcerstwo w USA?

Harcerskie lato

 Hufiec Podhale, Hufiec Warmia

Patriotyczne ideały, nauka odpowiedzialności i koleżeńskiej solidarności, pielęgnowanie sprawności fizycznej i wartości takich jak odwaga, punktualność, cierpliwość i poczucie służby oraz spotkania i wyjazdy w duchu przyjaźni – oto kwintesencja harcerskiego życia, czego uczą się dzieci i młodzież polska należąca do Związku Harcerstwa Polskiego w USA.

Pielęgnowanie tradycji

– Polskie harcerstwo na wschodnim wybrzeżu istnieje już prawie 70 lat i jest prowadzone przez młodzież. Harcerze i harcerki pochodzą ze stanów takich jak New Jersey, Nowy Jork, Connecticut, po Pensylwanię i Massachusetts, wszędzie tam działają lokalne drużyny – mówi w rozmowie z „Białym Orłem” Michael Chachura, hufcowy Hufca Harcerzy Warmia, który podlega pod Chorągiew Harcerzy Stanów Zjednoczonych z siedzibą w Arizonie. Na terenie tych stanów działają również trzy szczepy Hufca Harcerów Podhale, który należy do Chorągwi Harcerów USA.

ZHP w Stanach Zjednoczonych liczy około 3000 młodzieży i instruktorów. Drużyny spotykają się w większości przy polskich parafiach albo klubach czy domach narodowych. Młodzież przez cały rok uczestniczy w zbiórkach swoich lokalnych drużyn, natomiast lato jest czasem, kiedy mogą się spotkać z kolegami i koleżankami z innych miast czy stanów i nawiązać przyjaźnie, niektóre nawet na całe życie.

Wyciekane wyjazdy

Podczas wakacji nauka wyniesiona z całorocznych zbiórek przydaje się podczas obozów i kolonii letnich i przekazuje się w zdobywanie sprawności oraz kolejnych stopni harcerskich.

Tegoroczne harcerskie lato na Wschodnim Wybrzeżu rozpoczęło się trzydniowym biwakiem podczas długiego weekendu z okazji Memorial Day Weekend w Litchfield, CT. W centrum obozowego terenu wzniosły się na masztach flagi USA i Polski. Był to intensywny czas aktywnego wypoczynku, z pieszą wędrówką szlakiem Appalachów.

Następnie zorganizowano kolonie zuchowe dla dzieci w wieku 7–11 lat. Kolonia Hufca Podhale odbyła się w Amerykańskiej Częstochowie w Doylestown w Pensylwanii. Zwyczajowo każda kolonia jest tematyczna; tegoroczna nosiła tytuł



W Ośrodku im. C. K. Norwida w Crivitz zawisły flagi USA i Polski

„Księżniczka i Rycerz”, co nawiązywało do 1000. rocznicy koronacji Bolesława Chrobrego. Nauka historii Polski w najlepszym wydaniu! Były legendy i opowieści, a część zajęć manualnych skupiała się na własnoręcznym wykonaniu atrybutów związanych z tematem, takich jak tarcze i miecze czy drobne ozdoby. Jak wyjaśnia Mary Bielski, harcmistrzyni z Hufca Podhale, formą sprawdzenia wiedzy zdobytej na zbiórkach zuchowych jest tak zwany „bieg na gwiazdkę”. – Jest to taki „egzamin” z wychowania narodowego, religijnego i zuchowego – tłumaczy. – Sprawności i stopnie, na które pracują zuchy, a potem harcerze, to motywacja lepsza niż nagrody. Zdobywa się dużo więcej, bo poczucie bycia częścią wspólnoty; koleżeńskiej, harcerskiej, wreszcie narodowej, i to już od najmłodszych lat – dodaje.

Starsza młodzież natomiast wyjechała do Stamford w Vermont, gdzie na terenie obozowiska „Bieszczady” należącym do Hufca Warmia odbył się dwutygodniowy obóz dla chłopców i dziewcząt w wieku 11–18 lat.

Dni wypełnione przygodą

– Na obozie dzień się zaczyna apelem i hymnem Polski. Podczas dnia harcerze i

harcerki mają zajęcia takie jak gry terenowe, konkursy technik harcerskich, sport, śpiew. Cały program jest prowadzony po Polsku – komentuje hufcowy „Warmii”.

– Na obozach młodzież uczy się węzłów, terenoznawstwa, podstawowych wiadomości o organizacji ZHP, pionierki – czyli budowania sprzętu obozowego z drewna bez gwoździ, gotowania na kuchni polowej. Jest dużo wycieczek. Młodzież zdobywa sprawności w różnych terenowych dziedzinach – dodaje Mary Bielski.

Harcerskie życie na obozie to wyzwania i obowiązki, ale również obcowanie z naturą, wieczory przy ognisku ze śpiewami, wędrówki górskie, gry i integracja. Wielu uczestników miało okazję po raz pierwszy sprawdzić się w takim życiu, z dala od rodziny, na łonie natury i w wymagających warunkach. Dla niejednego czy niejednej z harcerskiej braci najważniejsze są nowe znajomości, bo można liczyć na wsparcie koleżanek i kolegów w najtrudniejszych próbach, i na wyjątkowe chwile spędzone z rówieśnikami podczas integracji.

Wysięk i satysfakcja

Kolejnym ciekawym wydarzeniem był kurs chorągwiany „Wodospady” dla

drużynowych z całych Stanów Zjednoczonych w Ośrodku im. C. K. Norwida w Crivitz, WI. W mediach społecznościowych Chorągwi Harcerów USA przeczytamy takie podsumowanie wrażeń wyniesionych z kursu: „Woda spadająca z wodospadu nie wraca w górę – tak i my nie cofamy się, tylko płyniemy dalej, silniejsze. Przepłynęliśmy przez 11 dni kursu drużynowych – pełnych wyzwań, śmiechu i wspólnej pracy”.

Zajęcia na takich wyjazdach przygotowują drużyny i druhowie oraz drużynowe i drużynowi, czyli starsi harcerze dla najmłodszych kolegów; często wymaga to wielomiesięcznych przygotowań. Stąd podkreśla się, że harcerstwo uczy przede wszystkim ofiarności i służby. Zawsze pamięta się o ważnych rocznicach. Młodzież z ZHP bierze udział w takich uroczystościach jak Boże Ciało, msza za poległych w Powstaniu Warszawskim żołnierzy Armii Krajowej i harcerskich Szarych Szeregów i inne. Harcerskie lato wypełnione było wydarzeniami, które wcielały w życie wszystkie ideały, jakich uczył się w ZHP młodzi Polacy i Polki mieszkający w USA.

DOŻYNKI

TRADYCYJNE ŚWIĘTO PLONÓW

POLONIJNE DOŻYNKI NA FLORYDZIE

Tradycja, która łączy pokolenia

📷 Archiwum polskich szkół w Tarpon Springs i Clearwater

Dożynki to święto dziękczynienia za plony i okazja do wspólnego świętowania, które łączy w sobie duchowość, folklor i tradycyjną, polską gościnność. Co więcej, wydarzenia takie jak dożynki łączą nie tylko Polonię, ale także lokalne społeczności, które mają okazję poznać polskie tradycje. To nie tylko okazja do celebracji zwyczajów wpisujących się w święto plonów, ale także do integracji oraz umacniania tożsamości. Już 14 września Polonia na Florydzie po raz kolejny odda hołd tej jednej z najpiękniejszych polskich tradycji. Tego dnia odbędą się Polonijne Dożynki, które kolejny rok z rzędu są współorganizowane przez trzy polonijne instytucje: Polską Misję Miłosierdzia Bożego, Klub Polonia, Inc. z St. Petersburg oraz Polskie Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater,

Dożynki będą miały jak zawsze dwuczęściowy charakter. O godzinie 1:00 po południu w kościele św. Pawła w St. Petersburg, należącym do Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego, odprawiona zostanie uroczysta msza święta dożynkowa. W jej trakcie, w uroczystej procesji, do świątyni wniesiony zostanie tradycyjny wieniec dożynkowy oraz chleb – symbole dostatku i wdzięczności za zebrane plony.

Po liturgii uczestnicy przeniosą się do Polskiego Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater, gdzie rozpocznie się część biesiadna. W programie przewidziano wspólny obiad, występy artystyczne oraz zabawę taneczną – wszystko to w atmosferze radości, wspólnoty i dumy z polskiego dziedzictwa.

📷 WEM



Polonijne Dożynki na Florydzie to wspólna inicjatywa Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego, Klubu Polonia, Inc. z St. Petersburg oraz Polskiego Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater

Od słowiańskich początków, przez prezydencki splendor i PRL-owską propagandę aż po współczesne festyny

Jak zmieniały się dożynki?

Dożynki, znane również jako święto plonów, to jedno z najstarszych i najgłębiej zakorzenionych świąt w polskiej tradycji ludowej. Przez wieki stanowiły wyraz wdzięczności za urodzaj, pracy rolnika i opieki sił wyższych nad ziemią. Choć forma dożynek zmieniała się z biegiem czasu – od rytuału agrarnego, przez państwowe uroczystości, aż po współczesne festyny – ich sens pozostał niezmienny: to święto chleba, wspólnoty i nadziei na przyszłość.

Historia i tradycja

Historia dożynek sięga czasów przedchrześcijańskich. Już w kulturach słowiańskich obchodzono uroczystości związane z zakończeniem żniw. Były one połączone z obrzędami magicznymi, mającymi zapewnić urodzaj w kolejnym roku. Zbierano ostatni snop zboża, często traktowany jako „duch pola” lub symbol płodności, i wiązano z niego

wieniec, który stawał się centralnym elementem święta.

Z biegiem lat pogańskie obrzędy zostały zasymilowane przez Kościół. Dożynki przyjęły charakter religijno-społeczny – zaczęto je łączyć z mszą dziękczynną za plony i błogosławieństwem pól. Święto zwykle przypadało na przełom sierpnia i września, po zakończeniu żniw. Wspólne świętowanie jednoczyło wieś, było okazją do odpoczynku po ciężkiej pracy i momentem radości przed nadchodzącą jesienią.

Dożynki rozpoczynały się uroczystym korowodem. Niesiono wieniec upleciony z kłosów zbóż, kwiatów i owoców. Wieniec trafiał w ręce gospodarza – często dziedzica lub wójta – któremu dziękowano za wsparcie w całym sezonie. Następnie odbywały się tańce, śpiewy i wspólne biesiadowanie. Szczególną rolę pełnił tzw. „chleb dożynkowy” – wypiekany z mąki pochodzącej z pierwszych zbiorów.

Dożynki Prezydenckie

W dwudziestoleciu międzywojennym tradycja dożynek zyskała nowy wymiar – stały się one symbolem odbudowującego się państwa i jego związku z rolnictwem. Szczególne znaczenie miały Dożynki Prezydenckie organizowane od 1927 roku w Spale. Z inicjatywy prezydenta Ignacego Mościckiego święto zyskało rangę uroczystości ogólnonarodowej.

Spała – miejscowość w centralnej Polsce – została wybrana na miejsce święta nieprzypadkowo. Położona wśród lasów, gościła niegdyś carów, a w II RP stała się letnią rezydencją prezydencką. Dożynki w Spale przyciągały delegacje z całej Polski. Były tam zarówno elementy religijne, jak i państwowe: msza święta, przemówienia, wręczenie wieńców oraz prezentacje regionalnych strojów i obyczajów. Uroczystości były transmitowane przez Polskie Radio i opisywane w prasie – budowały poczucie jedności i dumy narodowej.

Dożynki w II RP podkreślały rolę rolnictwa jako fundamentu państwa. W okresie, gdy Polska odbudowywała się po rozbiorach, święto plonów niosło ze sobą ideę wspólnej pracy, etosu chłopca i jedności społecznej. Były też okazją do prezentacji dorobku wsi i integracji narodowej.

Nowa rzeczywistość po 1945 roku

Po II wojnie światowej, w rzeczywistości komunistycznej, dożynki przeszły kolejny etap ewolucji. Początkowo starano się marginalizować ich religijny wymiar, ale ze względu na silne przywiązanie społeczności wiejskich do tej tradycji, władze PRL postanowiły je zagospodarować na własnych zasadach.

W okresie PRL dożynki zostały przejęte przez aparat państwowy i przekształcone w manifestację poparcia dla władzy ludowej. Odbywały się pod hasłami: „chwała pracy rolnika”, „żywią i bronią” czy „rolnictwo socjalistyczne podstawą dobrobytu”. Organizowano wielkie imprezy centralne, wojewódzkie i gminne, podczas których rolnicy składali wieniec nie prezydentowi, ale sekretarzowi partii.

Największe znaczenie miały Centralne Dożynki, organizowane m.in. na Stadionie Dziesięciolecia w Warszawie. W latach 70. i 80. przyciągały setki tysięcy uczestników, a także delegacje zagraniczne. Pokazywano nowoczesne maszyny, osiągnięcia PGR-ów, a nawet tworzone specjalne wystawy i przemarsze z udziałem traktorzystek i kombajnistów. Choć na zewnątrz wyglądało to jak ludowe święto, w rzeczywistości było narzędziem propagandy sukcesu.

Choć PRL nie zdołał całkowicie wykorzenić religijnego wymiaru dożynek, to z biegiem lat święto traciło swój pierwotny charakter. Stało się coraz bardziej zinstytucjonalizowane i oderwane od realnych problemów rolników, którym brakowało narzędzi, nawozów i wolności decydowania o własnej pracy. Dla wielu ludzi dożynki były okazją do spotkań, ale nie miały już tej samej głębi, co dawniej.

Powrót do korzeni

Po 1989 roku dożynki zaczęły odzyskiwać swój autentyczny charakter. Wróciły msze dziękczynne, tradycyjne wieniec i obrzędy, a ich organizacja wróciła w ręce samorządów, parafii i organizacji wiejskich. Święto przestało być narzędziem władzy, a znów stało się czasem wspólnego świętowania i dumy z pracy na roli.

W XXI wieku dożynki są organizowane w wielu miastach, gminach i parafiach w całej Polsce. Wciąż zaczynają się od uroczystej mszy, korowodu z wieńcami i dzielenia się chlebem. W programie często są też koncerty, występy zespołów ludowych, konkursy na najpiękniejszy wieniec, a wieczorem – zabawy taneczne.

Od 2009 roku tradycja Dożynek Prezydenckich została przywrócona. Udział w nich biorą delegacje z całego kraju, prezentując swój dorobek i kulturę regionalną. Prezydent RP otrzymuje wieniec dożynkowy, a całe wydarzenie znów stało się okazją do wyrażenia szacunku wobec polskiej wsi i rolników.

Dziedzictwo, które warto pielęgnować

W dobie globalizacji i urbanizacji dożynki przypominają o tym, skąd pochodzi chleb na naszych stołach. To nie tylko ludowa tradycja, ale także żywe świadectwo szacunku wobec ziemi i ciężkiej pracy człowieka. Coraz częściej dożynki są również miejscem spotkań międzypokoleniowych, budowania tożsamości lokalnej i promowania dziedzictwa kulturowego.

Dożynki przeszły długą drogę – od obrzędu pogańskiego, przez państwowe manifestacje, aż po współczesne święto wspólnoty i kultury. Mimo wielu zmian społecznych, technicznych i politycznych zachowały swoją esencję: wdzięczność za plony i szacunek dla pracy rąk ludzkich. Kulturowanie tej tradycji to nie tylko hołd dla przeszłości, ale też inwestycja w naszą tożsamość i przyszłość.



Centralne Dożynki w Lesznie, 1977 r.

Archiwum państwowe w Lesznie



Dożynki Centralne w Szamotułach, 1986 r.

Archiwum Miasta Szamotuły



Centralne Dożynki w Warszawie, 1958 r.

NAC



Dożynki na Psim Polu, 1949 r.

NAC



Dożynki na Stadionie Dziesięciolecia w Warszawie, 1955 r.

NAC



Dożynki Centralne w Krakowie, 1952 r.

NAC



Dożynki w Warszawie, w tle Pałac Kultury i Nauki, 1956 r.

NAC



Wystawa maszyn rolniczych podczas dożynek w Lidzbarku Warmińskim, 1975 r.

NAC



Dożynki we Wrocławiu, 1949 r.

NAC



Dożynki Prezydenckie w Spale, 1927 r.

NAC



Dożynki w przedwojennym Słupsku, jesień 1933 r.

Archiwum Miasta Słupska/Bałtycka Biblioteka Cyfrowa

Co symbolizuje wieniec dożynkowy?

 Archiwum WEM

Od najdawniejszych czasów na ziemiach polskich zakończenie żniw obchodzono uroczystie, organizując dożynki. Znaczenie tego słowa początkowo było inne. Dożynki – jak nazwa wskazuje – to ścięcie (dorżnięcie) ostatnich kłosów zboża. Po dokonaniu tej czynności z kłosów robiono wieniec i poświęcano go. Miał wielkie znaczenie, był ważnym symbolem. Tradycja ta przetrwała do dziś.

Cenna ostatnia garść

Mało kto w obecnych czasach wie, że ostatnie kłosy żynnane na koniec prac żniwnych nazywano brodą, babą, pepkiem albo kozą – zależnie od regionu kraju. I to z nich właśnie pleciono wieniec wspólny dla całej społeczności wiejskiej. Zanim tak się stało, obrzęd był indywidualny. Od XVI wieku rolnik ściągając ostatnią kiść zboża, żegnał pole znakiem krzyża i wracał do domu z wianuszkiem z ostatnich kłosów, uroczystie obwieszczając tym samym, że zakończył zbiory.

Symbol rozrastał się

Z czasem wianuszek zmienił się w duży wspólny dla wielu wieniec przyozdobiony kwiatami i owocami. To symbol pracy żniwarskiej, płodów ziemi i zebranych płoń. Według wierzeń ludowych w wieniec żniwnym miały się skupiać siły decydujące o wzroście zboża i o urodzaju. Zygmunt Gloger w „Encyklopedii staropolskiej” pisał: „Wspaniały wieniec z dojrzałych kłosów zboża, kształtem dawnych stożkowych koron uwity, jest symbolem płoń i koroną całorocznej pracy rolnika”.

Bez metalu i plastiku

Tradycyjny dożynkowy wieniec powstaje poprzez oplecenie szkieletu konstrukcyjnego wykonanego z wikliny lub z giętkich gałązek. Stary zwyczaj zakazuje używania drutów czy metalowych rusztowań. Wszystkie elementy łączone są ze sobą za pomocą lnianych sznurów i nici. Obecnie widać odchodzenie od tych zasad, ale ramiona wieńca i części konstrukcyjne z rozmaitych tworzyw nada oplata się naturalnymi kłosami.

Wieniec jest wyrazem dumy i radości z zebranych płoń, podziękowaniem Bogu za dar żywności



Kwiaty i owoce wśród zbóż

Wieniec powinien zawierać każde zboże, które rośnie na polskiej ziemi. Wyplatanie wieńca jest bardzo czasochłonne, wymaga precyzji i dużej pomysłowości. Zwyczaj dodawania do kłosów kwiatów, ziół, owoców, warzyw i wstążek pojawił się z czasem. Niektórym z tych elementów też przypisuje się symbolikę, np. kwiaty oznaczają radość, a wstążki powiewające na wietrze swobodę.

Religijne zwieńczenie dzieła

Ważnym elementem koronującym całość formy są symbole religijne, np. krzyż czy hostia. Najczęściej umieszczane są na szczycie lub w centralnym miejscu. Po od-

zyskaniu niepodległości i po II wojnie światowej coraz częściej dodawano też do wieńców motywy patriotyczne – wstęgi w barwach narodowych, godło, zarys granic itd.

Święcenie wieńców

W tym obrzędzie ważne jest uroczyste przeniesienie uwitego wieńca do kościoła, poświęcenie go, a następnie śpiew, gościna i zabawa. Dawniej barwny korowód nioś go też wieniec do gospodarza wsi, do dworu, a na koniec do kościoła. Zaczęty niesienia wieńca przypadał najlepszej żniwiarce. Za nią podążał odświętny korowód żniwiarzy niosących wyczyszczone i przybrane w kwiaty kosy i sierpy.

Zimowanie i odradzanie

Po uroczystościach wieniec był przechowywany do czasu nowego siewu, wtedy wykruszono z niego ziarno do rzucenia na uprawną ziemię. Miało to zapewniać ciągłość wegetacji i urodzaju. Z losami wystawionego na zewnątrz wieńca wiązały się różne wierzenia. Jeśli ptaki wydziobywały ziarno z wieńca, a kogut piał, wróżyło to urodzaj. Obecnie nie pamięta się już o tym. Za to mamy nowe zwyczaje, jak np. towarzyszące dożynkom wystawy i konkursy na najpiękniejszy wieniec – ma to na celu propagowanie sztuki wyrabiania tradycyjnych wieńców.

Tradycyjna polska gościnność – czy przetrwała próbę czasu?

„Czym chata bogata, tym rada”

Archiwum WEM

„Gość w dom, Bóg w dom” – to jedno z najstarszych i najpiękniejszych polskich przysłów, które od wieków wyraża stosunek Polaków do gości. Głęboko zakorzeniona w kulturze, tradycji i wierze, polska gościnność jest znakiem rozpoznawczym naszego narodu. Niezależnie od czasów, regionu czy sytuacji materialnej gospodarzy, otwarte drzwi i serce dla drugiego człowieka to coś, co dla wielu pozostaje oczywistością.



Mimo zmian społecznych i obyczajowych gościnność to wciąż postawa cechująca większość Polaków

W kulturze polskiej gościnność rozumiana jest jako: serdeczność, życzliwość i bezinteresowność. Można dodać, że oznacza to przygotowanie jedzenia, zaopiekowanie się gościem, aby spędził miło czas, a czasami również przenocowanie. Oczywiście nie każdego i nie zawsze. Jednak mniej więcej takie cechy przypisuje się tzw. gościnności polskiej. Cechy te nawiązują do wzorców z dawnego okresu, pielęgnowanych np. w starych dworach szlacheckich

– Adam Pisarek, doktor nauk humanistycznych, kulturoznawca – Instytut Nauk o Kulturze Uniwersytetu Śląskiego

Z serca, nie z przepychu

Drugie znane przysłowie – „Czym chata bogata, tym rada” – pokazuje, że nie chodzi o wystawność czy bogactwo, ale o intencję. Polska gościnność nie polega na imponowaniu, lecz na dzieleniu się tym, co się ma. Może to być świeżo pieczony chleb, słoik ogórków z domowej spiżarni, gorący rosół czy kawa i ciasto – ale za każdym razem podane z serdecznością, uśmiechem i szczerym zainteresowaniem losem gościa.

Korzenie w tradycji i wierze

Gościnność ma w Polsce swoje korzenie w tradycji szlacheckiej, ale też chrześcijańskiej. Dawniej nie wypadało odmówić podróżnemu noclegu czy posiłku, zwłaszcza w zimie, niezależnie od jego statusu społecznego. Gospodarze przyjmowali pod swój dach pielgrzymów, wędrownych kupców, a często także ubogich, traktując ich jak samego Chrystusa. Ten głęboko moralny obowiązek z czasem przerodził się w obyczaj, który dziś bywa pielęgnowany także w świeckim wymiarze – jako wyraz kultury osobistej i szacunku wobec drugiego człowieka.

Dom otwarty – styl życia

W wielu polskich domach do dziś drzwi dosłownie stoją otworem dla krewnych, sąsiadów, znajomych i przyjaciół. Nie spodziewana wizyta nie jest powodem do stresu, lecz okazją do spotkania. Wiele osób ma w szafce zapasowe ciasto, „na wszelki wypadek”, a nawet jeśli nie – zawsze znajdzie się coś do podania: herbata, chleb z masłem, domowe przetwory.

Gość traktowany jest jak ktoś wyjątkowy – zajmuje honorowe miejsce przy stole, gospodarz zabiega o jego komfort, chętnie częstuje i prowadzi rozmowę. Często do wizyty przygotowywany jest cały dom, a dzieci uczone są od małego, że „trzeba być gościnnym”.

Gościnność dzisiaj

Współczesność, z jej szybkim tempem życia, pracą zdalną, zamknięciem w cyfrowym świecie i rosnącą prywatnością, z pewnością wpłynęła na obyczaje. Coraz rzadziej spotyka się spontaniczne wizyty sąsiadów czy niedzielne obiady „na zapasowy talerz”. Mimo to polska gościnność

nie zniknęła – zmieniła tylko formę. Częściej przybiera postać zaproszeń na specjalne okazje, spotkań rodzinnych lub integracyjnych, ale duch otwartości i serdeczności nadal żyje.

Co więcej, wielu obcokrajowców odwiedzających Polskę właśnie ten aspekt naszej kultury podkreśla najbardziej – że w Polsce czuć się można jak u siebie w domu. I nie ma w tym przesady.

Polska gościnność to nie tylko piękna tradycja, ale też cecha, która buduje relacje, przełamuje bariery, uczy empatii i zbliża ludzi. W świecie pełnym nieufności i dystansu warto przypomnieć sobie o prostym geście zaproszenia, podania herbaty, wysłuchania – zwłaszcza gdy ktoś znajdzie się w potrzebie, bo jak mówi inne znane przysłowie: „Gość odpłaci się sercem, nie złotem.”

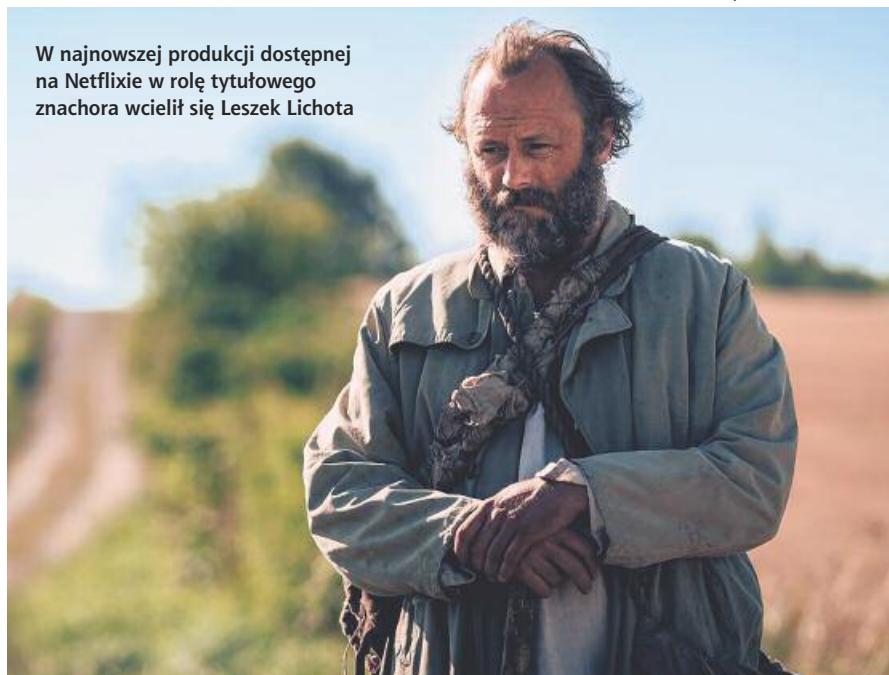
Niech więc nasze domy – też te polonijne – nadal będą miejscem, gdzie gość jest mile widziany, a gospodarz – rad, nawet jeśli jego chata skromna. Bo właśnie w tej prostocie tkwi największe bogactwo – człowieczeństwo.

Trzy ekranizacje – trzy wizje z różnych czasów

„Znachor” na Netflixie

„Znachor” – ponadczasowa powieść Tadeusza Dołęgi-Mostowicza – doczekała się aż trzech ekranizacji, z których każda na nowo interpretowała losy profesora Rafała Wilczura, wybitnego chirurga, który po utracie pamięci staje się wiejskim znachorem. Choć główna oś fabularna pozostała niezmienna, to każda wersja niesie ze sobą inną wrażliwość czasów, w których powstała – i inną wizję polskiej wsi.

W najnowszej produkcji dostępnej na Netflixie w rolę tytułowego znachora wcielił się Leszek Lichota



Mat. prasowe – kadr z filmu

Filmoteka



Jerzy Bińczycki w filmie „Znachor” w reżyserii Jerzego Hoffmana

Pierwsza ekranizacja powstała jeszcze przed II wojną światową, z Kazimierzem Junoszą-Stępowiskim w roli głównej. Ten czarno-biały film oddaje ducha II Rzeczypospolitej – zarówno pod względem realiów społecznych, jak i stylu gry aktorskiej. Wieś przedstawiona w tej wersji jest pełna tradycji, ale też kontrastów między biedą a dostojnością postaci Wilczura. Film ma historyczną wartość jako świadectwo polskiej kinematografii tamtych czasów.

Najbardziej znana i kultowa adaptacja powieści to ta z 1982 r., w reżyserii Jerzego Hoffmana. W rolę Wilczura wcielił się Jerzy Bińczycki, a u jego boku wystąpili Anna Dymna, Tomasz Stockinger i Bożena Dykiel. Wersja Hoffmana porusza widzów do dziś – nie tylko dzięki dramatycznej fabule, ale też realistycznemu oddaniu życia na przedwojennej polskiej prowincji. To właśnie ten film ukształtował w wyobraźni wielu Polaków obraz wsi z czasów II RP: szlacheckich dworów, chłopskich chałup, kościołów i jarmarków.

Najświeższa ekranizacja, z 2023 r., dostępna na platformie Netflix, to współczesne spojrzenie na klasyczną historię. Leszek Lichota jako Wilczur-Znachor wnosi nową emocjonalność i głębię do znanej postaci. Produkcja zachwyca zdjęciami, muzyką i nowoczesnym podej-

ściem do tematu, choć spotkała się również z zarzutami o zbyt „wygładzenie” realiów i odejście od historycznej prawdy. Mimo to film zainteresował nową generację widzów i ponownie przypomniał o ponadczasowym przesłaniu powieści.

Wszystkie trzy wersje „Znachora” pokazują nie tylko dramat jednostki, ale też zmieniające się obrazy polskiej wsi – od

tej autentycznej i surowej, przez stylizowaną i sentymentalną, po współczesną, filmową wizję pełną nostalgii.

A jak naprawdę wyglądały wiejskie realia życia w tamtych czasach? Z pomocą przychodzą archiwalne fotografie z zasobów Narodowego Archiwum Cyfrowego, ukazujące prawdziwe oblicze polskiej wsi z czasów II Rzeczypospolitej.

 WEM

 Domena publiczna



Pierwszą ekranizację powieści Tadeusza Dołęgi-Mostowicza nakręcono w 1937 r.

Akcja powieści „Znachor” Tadeusza Dołęgi-Mostowicza toczy się w latach 20. i 30. XX wieku, czyli w okresie międzywojennym, w realiach II Rzeczypospolitej.

Historia rozpoczyna się, gdy profesor Rafał Wilczur – znany warszawski chirurg – zostaje porzucony przez żonę i traci kontakt z córką. Po dramatycznym napadzie traci pamięć i znika na wiele lat. W tym czasie wędruje po kraju, aż trafia na wieś, gdzie staje się znachorem.

Główna część fabuły rozgrywa się już kilkanaście lat później – w drugiej połowie lat 30., kiedy przypadkiem odnajduje swoją córkę i konfrontuje się z przeszłością.

Jak naprawdę wyglądała polska wieś przed wojną?



Książki, które oddają głos niesłyszczanym: opowieści o naszych babciach i dziadkach. Jak wyglądało ich życie?

Te książki trzeba przeczytać!

Polska literatura coraz chętniej sięga w niedaleką przeszłość, a historie naszych przodków stają się tłem reporterskiej narracji. Czytelnicy licznie sięgają po książki, które wracają do korzeni i opowiadają o tych, którzy przez wieki pozostawali w cieniu historii, a ich losy pomijane były milczeniem. Jak wyglądało życie naszych babć, dziadków? Jakie było ich dzieciństwo? To działo się tak niedawno, a mimo to tak trudno sobie nam, współczesnym, tę rzeczywistość wyobrazić. Przybliżamy kilka interesujących książek w tej tematyce, wydanych w ostatnich latach, które mogą w tym pomóc i może też zainspirują do rozmowy z członkami starszego pokolenia, którzy wciąż są wśród nas – i pomogą też lepiej ich zrozumieć.

„Chłopki. Opowieść o naszych babkach” – Joanna Kuciel-Frydryszak

Reportaż opisuje życie wiejskich kobiet z dawnej Polski – ich ciężką pracę, ubóstwo, ale też marzenia i nadzieję na zmianę. Fenomen popularności tej książki pokazuje, jak silne jest zainteresowanie historią codzienności kobiet z pokolenia naszych babć. Rewelacyjne wyniki sprzedaży w 2024 r. potwierdziły jej status jako jednej z najchętniej czytanych książek ubiegłego roku.



„Anioł w domu, mrówka w fabryce” – Alicja Urbanik-Kopeć

Pod koniec XIX wieku w niektórych miejscach w Polsce w fabrykach pracowało więcej kobiet niż mężczyzn. Autorka reportażu przygląda się warunkom życia robotnic – gdzie pracowały, ile im płacono i kto zajmował się ich dziećmi. Książka odpowiada też na pytania, czy kobiety pracujące umiały pisać i czytać i co działo się, gdy chorowały, rodziły dziecko lub potrzebowały pomocy.



„Matrymonium. O małżeństwie nieromantycznym” – Alicja Urbanik-Kopeć

Autorka przygląda się dziewiętnastowiecznemu rynkowi matrymonialnemu, na którym liczyły się posag, wesele i kosztowne pamiątki rodzinne, nie rzadko pomagające narzeczonemu w spłacie długów. Reportaż szczególnie uważnie analizuje sytuację kobiet – młodych robotnic, mężatek, starych panien oraz wdów, których samodzielność finansowa stopniowo wzrastała, ale ciężar społecznych oczekiwań zamążpójścia pozostawał ten sam.



„Panny służące. Historia nadużycia” – Alicja Urbanik-Kopeć

U schyłku XIX wieku w Warszawie pracowało prawie 40 tys. pokojówek, garderobianych i służby domowej. Były to młode kobiety ze wsi, mieszkające samotnie w dużym mieście. W swojej drugiej książce autorka opowiada o nadużyciach, których na służących dopuszczała się Kościół, panowie i panie domu, a także emancypantki i socjaliści, którzy nie zrobili nic, aby im pomóc. Reportaż ukazuje, że mimo postępu niewolnictwo kobiet było jeszcze bardzo zakorzenione w ówczesnym społeczeństwie.



„Służące do wszystkiego” – Joanna Kuciel-Frydryszak

Druga książka autorki „Chłopek” to opowieść o losach domowych służących – wiejskich dziewcząt pracujących w miastach międzywojennej Polski. Reportaż ukazuje trud codziennej pracy, społeczną alienację, wyzysk, ale też solidarność i aspiracje. To rzetelne, pełne dokumentów i relacji źródło, które uzupełnia i pogłębia obraz przedstawiony w „Chłopkach”.



„Chamstwo” – Kacper Pobłocki

Eseistyczno-historyczna analiza polskiej kultury chłopskiej, w której autor rozlicza się z systemowym wykluczeniem chłopstwa i ich potomków. W tle pojawia się problem dziedzicznego wykluczenia, przemocy strukturalnej i pracy fizycznej – w tym dzieci – jako elementu systemowego zniewolenia. Książka podważa mit sielskiej wsi.



„Ziemianki. Co panie z dworów łączyło z chłopkami” – Marta Strzelecka

Książka opowiada o relacjach między bogatymi ziemiankami a pracującymi chłopkami. Reportaż ukazuje społeczne różnice i więzi, często niespodziewane, które nawiązywały się pomiędzy kobietami z tych dwóch różnych wiejskich środowisk. Tytuł ten znalazł się wśród bestsellerów literatury faktu w 2023 i 2024 roku.



„Pastuszkowie, gazeciarki, tkaczki. Jak zmuszano dzieci do pracy” – Magdalena Kopeć

Reportaż przedstawia historie dzieci pozbawionych dzieciństwa i zmuszanych do pracy – małych pracowników fabryk, górników, pastuszków, ulicznych sprzedawców, pracowników tkalni, hut, tartaków, opiekunek i służących. Autorka daje w książce głos wszystkim tym, którzy nigdy go nie mieli, i ukazuje, jak rewolucyjne zmiany zaszyły w Polsce za życia zaledwie kilku pokoleń.



Bogactwo natury i tradycji przekazywane z pokolenia na pokolenie

Zdrowie ukryte w ziołach

Ziołolecznictwo to jedna z najstarszych form dbania o zdrowie człowieka. Już od wieków ludzie sięgali po dary natury, by leczyć dolegliwości, wzmacniać organizm i poprawiać samopoczucie. W Polsce tradycja stosowania ziół ma głębokie korzenie, sięgające czasów naszych przodków, którzy żyli blisko ziemi i natury. Wiedza ta była przekazywana z pokolenia na pokolenie, tworząc bogaty system leczniczy oparty na lokalnych roślinach.

Polskie ziołolecznictwo ma swoje początki w tradycjach słowiańskich i medycynie ludowej. Zielarze, często będący jednocześnie uzdrowicielami i znachorami, wykorzystywali rośliny do leczenia różnorodnych schorzeń. Z czasem wiedza ta została spisana w zielnikach i podręcznikach, a zioła zaczęły być używane także przez medycynę akademicką.

W średniowieczu zioła były podstawą aptecznego leczenia, a klasztorne ogrody pełne były leczniczych roślin. Dziś, mimo rozwoju farmakologii, ziołolecznictwo wraca do łask jako naturalna i skuteczna forma wsparcia zdrowia.

Zioła polskie i ich właściwości

Polska flora obfituje w wiele cennych ziół, które były i są wykorzystywane w tradycyjnej medycynie ludowej. Oto kilka przykładów najpopularniejszych i najcenniejszych roślin:

➤ **Pokrzywa (*Urtica dioica*)** – znana z właściwości oczyszczających krew i wspomagających układ odpornościowy. Stosowana jest również przy problemach ze stawami oraz jako środek wzmacniający włosy i paznokcie;

➤ **Skrzyp polny (*Equisetum arvense*)** – bogaty w krzem, który wspiera zdrowie kości, stawów i skóry. Skrzyp działa moczopędnie i pomaga w oczyszczaniu organizmu z toksyn;

➤ **Mniszek lekarski (*Taraxacum officinale*)** – naturalny środek wspomagający pracę wątroby i trawienie. Działa także przeciwzapalnie i wzmacnia układ odpornościowy;

➤ **Rumianek (*Matricaria chamomilla*)** – ceniony za właściwości łagodzące stany zapalne, uspokajające oraz pomocny przy dolegliwościach trawienych;

➤ **Szałwia (*Salvia officinalis*)** – wykorzystywana przy infekcjach gardła, stanach zapalnych jamy ustnej oraz wspomagająca trawienie.

Naturalna apteka

Zbieranie i stosowanie ziół to nie tylko tradycja, ale także świadome korzystanie z bogactwa natury. Warto znać właściwości lokalnych roślin i umieć je wykorzystywać – zarówno profilaktycznie, jak i wspomagająco przy różnych dolegliwościach. Napary, herbatki, maści czy okłady z ziół to naturalne, często bezpieczniejsze dla organizmu, alternatywy wobec chemicznych leków.

Zdrowie ukryte w ziołach to mądrość pokoleń i dar natury, który nadal jest aktualny. Polska tradycja ziołolecznictwa pokazuje, jak cenne są lokalne rośliny i jak można je wykorzystać, by wspierać swoje zdrowie. Warto wracać do tych naturalnych metod, pamiętając o szacunku do przyrody i umiarze w stosowaniu ziół.

 WEM

WYPRÓBUJ TE PRZEPISY!

Napój oczyszczający z pokrzywy i cytryny

Składniki:

- garść młodych liści pokrzywy (najlepiej świeżej, ale może być też suszona – 2 łyżki)
- 1 litr wody
- sok z połowy cytryny
- 1 łyżka miodu (opcjonalnie)

Sposób przygotowania:

1. Pokrzywę dokładnie przepłucz i zalej wrzątkiem.
2. Gotuj na małym ogniu przez ok. 5 minut lub zaparz pod przykryciem przez 15 minut.
3. Przecedź napar, dodaj sok z cytryny i miód.
4. Pij lekko ciepły lub schłodzony.

Działanie:

Pokrzywa oczyszcza organizm z toksyn, wspomaga pracę nerek i wątroby, działa przeciwzapalnie i wzmacniająco. Napój poprawia też przemianę materii.

Kąpiel relaksująca z rumianku i lawendy

Składniki:

- 3 łyżki suszonych koszyczków rumianku
- 2 łyżki suszonej lawendy
- 1 litr wody

Sposób przygotowania:

1. Zioła zalej wrzątkiem i zaparz pod przykryciem przez 20 minut.
2. Przecedź napar i wlej do ciepłej wody w wannie.

3. Kąpiel powinna trwać 15-20 minut.

Działanie:

Rumianek działa kojąco na skórę i układ nerwowy, łagodzi podrażnienia i stany zapalne. Kąpiel uspokaja, pomaga przy bezsenności i napięciu nerwowym.

Miód z mniszka lekarskiego (syrop)

Składniki:

- 200 świeżych kwiatów mniszka lekarskiego
- 1 litr wody
- sok z 1 cytryny
- 1 kg cukru (można zamienić na miód – dodawany na zimno)

Sposób przygotowania:

1. Kwiaty zbieraj w słoneczny dzień, z dala od dróg.
2. Przepłucz i zalej wodą, gotuj ok. 15 minut.
3. Odstaw na 24 godziny, potem przecedź.
4. Do płynu dodaj cukier i sok z cytryny, gotuj ok. 1-1.5 godziny na małym ogniu, aż zgęstnieje.
5. Przelej do słoiczek. Jeśli używasz miodu zamiast cukru – dodaj go po ostudzeniu naparu.

Działanie:

Syrop z mniszka wspomaga odporność, działa przeciwzapalnie i wykrztuśnie, łagodzi objawy przeziębienia i infekcji górnych dróg oddechowych. Można stosować łyżeczkę dziennie lub jako dodatek do herbaty.



Joga, pierogi i Instagram, czyli triumfalny powrót dawnej tradycji w nowej odsłonie

Renesans Kół Gospodyń Wiejskich

 facebook.com/GospodynieZBystrzycy

Choć jeszcze do niedawna Koła Gospodyń Wiejskich kojarzyły się głównie z babciną kuchnią, haftem krzyżowym i występami na dożynkach, to dziś przeżywają drugą młodość. W całej Polsce zarejestrowanych jest ich już ponad 17 tysięcy, z czego niemal 4 tysiące założono w ubiegłym roku. Współczesne koła gospodyń są prężnie działającymi organizacjami społecznymi, które nie tylko pielęgnują lokalne tradycje, ale także zdobywają granty, uczą przedsiębiorczości i skutecznie angażują kobiety w działania prospołeczne.



Współczesne członkinie Kół Gospodyń Wiejskich często wspierają inicjatywy feministyczne i walczą o równe prawa dla kobiet. Na zdj. członkinie KGW w Bystrzycy, które organizuje m.in. warsztaty WenDo – metody samoobrony i asertywności dla kobiet i dziewcząt.

Inicjatywa z tradycją w tle

Koła Gospodyń Wiejskich sięgają w Polsce XIX wieku. Pierwsze stowarzyszenie powstało w 1866 roku w Piasecznie z inicjatywy Juliusza Kraziewicza. W wyniku Po-

wstania Listopadowego wiejskie kobiety potrzebowały wzajemnego wsparcia i pomocy. Pierwsze koła gospodyń były wówczas miejscem wymiany doświadczeń i umiejętności, takich jak kształcenie w dziedzinie gospodarstwa domowego czy zdrowia.

W 1877 roku Filipina Płaskowicka jako pierwsza kobieta założyła koło gospodyń wiejskich w Janiśławicach, ale dopiero w 1918 r. organizacje kobiet wiejskich w Polsce przyjęły wspólną nazwę jako „Koło Gospodyń Wiejskich”. W Janiśławicach uczono nowoczesnych metod prowadzenia gospodarstwa domowego. Na spotkaniach kobiety dzieliły się wiedzą z zakresu pieczenia i gotowania, przetwórstwa mięsa i owoców, hodowli drobiu, uprawy warzyw, odżywiania, higieny i szycia. Pannie organizowały również potańcówki i konkursy dla mieszkańców. Z biegiem lat organizacje te zyskały na popularności i stały się ważnym elementem społeczności wsi, wspierającym lokalny rozwój.

W czasach II wojny światowej Koła Gospodyń Wiejskich przerwały działalność. Organizacje wznowiły aktywność po wojnie, przy poparciu władzy ludowej. Gospodynie zajęły się wówczas organizacją wieczorków i zabaw tanecznych,

dzięki którym finansowały działanie kół. W czasach PRL kobiety współpracowały z wieloma organizacjami, m.in. ze strażą pożarną, gminami, szkołami i parafiami, organizowały wycieczki turystyczne i wyjazdy do teatru czy miejsc kultu oraz brały udział w szkoleniach.

W związku z dynamicznymi zmianami społeczno-ekonomicznymi lat dziewięćdziesiątych i dwutysięcznych KGW na kilka dekad odeszły nieco w zapomnienie jako relikty przeszłości, aby w odświeżonej wersji powrócić do łask. Od około dziesięciu lat nieustannie reaktywują się Koła Gospodyń Wiejskich w całej Polsce. Dziś organizacje kobiet chcą aktywnie uczestniczyć w życiu społecznym i kulturalnym regionów.

Z duchem czasu

Współcześnie działalność Kół Gospodyń Wiejskich przeżywa drugą młodość i nie ogranicza się jedynie do aktywności związanych z prowadzeniem domu. Choć tradycja nadal pozostaje duchem tych organizacji, to nowoczesne członkinie KGW, oprócz pieczenia ciast czy prowadzenia kółka szydełkowego, chętnie sięgają po szkolenia z nowych technologii, e-marketingu czy projektów unijnych. Lokalne

 KGW „Łapianka na obcasach”



Koło Gospodyń Wiejskich „Łapianka na obcasach”, które działa we wsi Łapy-Dębowa od 2019 roku, zorganizowało m.in. przelot balonem nad okolicą



Koła Gospodyń Wiejskich zawsze kładły aspekt na praktyczne umiejętności. Na zdj. kurs przygotowania przetworów owocowych zorganizowany przez KGW w Kompinie, 1936 rok.



Koła Gospodyń Wiejskich mają w Polsce długą tradycję. Na zdj. Zjazd Kół Gospodyń Wiejskich w Warszawie – uczestniczki przed Grobem Nieznanego Żołnierza, 1937 rok

koła podejmują też wiele inicjatyw społecznych – składają wnioski o dotacje, organizują warsztaty technologiczne, promują kulturę regionów, współpracują z administracją publiczną i uczestniczą w polityce zrównoważonego rozwoju.

Na zajęciach organizowanych przez nowoczesne koła gospodyń można nauczyć się rękodzieła, m.in. haftu, plecionkarstwa, ceramiki, tworzenia palm wielkanocnych i stroików świątecznych oraz wziąć udział w kursach gotowania – nie tylko potraw z kuchni regionalnej, ale też np. bezglutenowej, wegetariańskiej czy zero waste. Koła Gospodyń Wiejskich są również obecne na lokalnych festynach, piknikach rodzinnych i jarmarkach, gdzie występują na scenie, prowadzą konkursy, degustacje potraw i pokazy tradycyjnych rzemiosł. Wiele organizacji podejmuje też inicjatywy proekologiczne, np. szyjąc torby wielorazowego użytku, sprzątając lasy i zakładając ogrody społeczne. Gospodynie chętnie podejmują współpracę ze szkołami i przedszkolami poprzez warsztaty edukacyjne, zajęcia z folkloru czy akcje charytatywne.

Nie brakuje też przykładów KGW, które prowadzą działalność gospodarczą – wypiekają ciasta i lepią pierogi na zamówienie, szyją stroje ludowe, prowadzą małe przetwórnictwo żywności lub e-sklepy z rękodziełem i produktami regionalnymi. Część kół korzysta z dofinansowania z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, funduszy unijnych i lokalnych programów grantowych.

Kobiety w roli liderów

Nowoczesne Koła Gospodyń Wiejskich to nie tylko strażniczki tradycji, ale też liderki zmian. To dzięki ich energii w małych miejscowościach i na wsiach rodzą się inicjatywy, które integrują pokolenia i budują poczucie wspólnoty. Or-

ganizacje coraz częściej sięgają po profesjonalne narzędzia pozyskiwania środków na prowadzenie swojej działalności. Dzięki wsparciu funduszy europejskich oraz programów lokalnych grup działania mogą realizować coraz ambitniejsze projekty.

Wśród publicznych inicjatyw wspierających działalność KGW w Polsce znajduje się m.in. program „Eko-Gospodyni”, który pozwala uzyskać dofinansowanie do 10 tys. zł na projekty proekologiczne, takie jak założenie ogrodu społecznego lub warsztaty ekologiczne. Dzięki programowi

„KGW – krzepkie i zdrowe” organizacje mogą otrzymać granty do 15 tys. zł na projekty promujące profilaktykę zdrowotną kobiet na wsi. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w tym roku przeznaczyła 120 milionów złotych dofinansowania na realizację działalności kół gospodyń w całym kraju. Niektóre organizacje aplikują też o granty do prywatnych fundacji, stowarzyszeń lub firm w ramach społecznej odpowiedzialności biznesu.

Pozyskane środki KGW przeznaczają na działalność społeczną i kulturalną, w

tych m.in. zakładanie i remonty wiejskich centrów kultury, zakup sprzętów elektronicznych, spotkania czy prowadzenie warsztatów. W różnych rejonach Polski koła gospodyń organizują w tych przestrzeniach zajęcia z ceramiki i gotowania, seanse filmowe, spotkania z dietetykiem i psychologiem, kursy obsługi komputera i smartfona oraz zebrania mieszkańców.

Kultura ludowa na Instagramie

Wiele kół aktywnie promuje kulturę ludową w internecie. Ich profile na Facebooku, YouTube i Instagramie pełne są zdjęć kobiet w kolorowych strojach ludowych, filmów z przepisami na lokalne potrawy i relacji z wydarzeń kulturalnych. Działalność online podejmowana przez KGW to nie tylko promocja – to także sposób na przyciągnięcie do organizacji młodszych członkiń.

Obecnie do Kół Gospodyń Wiejskich coraz częściej dołączają kobiety z młodego pokolenia, a nawet mężczyźni, zainteresowani lokalną kuchnią, rękodziełem czy sztuką. Dzięki znajomości nowych technologii i obycia w internecie, które wnoszą do organizacji, promują je nie tylko w regionie, ale i w skali całego kraju. Niektóre organizacje zmieniają nawet swoje tradycyjne nazwy na bardziej inkluzywne, aby podkreślić, że każdy jest w nich mile widziany.

Współczesne Koła Gospodyń Wiejskich to prawdziwy mikrokosmos. W czasach, gdy wiele osób szuka sensu i wspólnoty, te organizacje dają jedno i drugie. Dzięki rosnącemu wśród młodych Polaków zainteresowaniu zdrowym stylem życia, ekologią oraz lokalnymi produktami, KGW mają szansę stać się kluczowym elementem w promowaniu zrównoważonego rozwoju oraz ekologicznych inicjatyw na wsi.

 ALICJA DĘBEK



Działalność współczesnych Kół Gospodyń Wiejskich nawiązuje do lokalnych tradycji, ale w nowoczesnej odsłonie, łącząc pokolenia, ponieważ – tak jak do KGW „Nowoczesna Gospodyni” w Tylmanowej – dołącza do nich coraz więcej młodych kobiet



CHARLES RUTENBERG REALTY
"The Standard of Excellence"

MARTA MARSZALEK
FLORIDA REAL ESTATE AGENT

Zadzwoń do mnie
727-454-8088
marta1realtor@gmail.com

JESTEM SKUTECZNĄ I ZAUFANĄ AGENTKĄ.

Profesjonalnie i z dużym doświadczeniem pomagam w całym procesie kupna, sprzedaży, wynajmu lub inwestycji nieruchomości na Florydzie w rejonach: Palm Beach, Boca Raton, Fort Lauderdale, Miami, Tampa, Sarasota i Clearwater

CZYTAJ CODZIENNIE BIAŁY ORZEŁ ONLINE

www.BialyOrzel24.com



UBEZPIECZENIA

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Krystyna Zakrzewski
727-437-5595



kzakrzewski@acg.aaa.com
33227 U.S Hwy 19 N, Unit B5-B,
Palm Harbor, FL 34684


KON & ASSOCIATES

Małgorzata J. Kon, Esq.

► POLSKI PRAWNIK NA FLORYDZIE ◀
20 lat doświadczenia i skuteczna pomoc prawna

- SPRAWY CYWILNE I SĄDOWE
- SPRAWY SPADKOWE I TESTAMENTY
- SPRAWY IMIGRACYJNE ORAZ DEPORTACYJNE
- SPRAWY O OBYWATELSTWO I WIZY
- WYPADKI SAMOCHODOWE I ODSZKODOWANIA

Małgorzata J. Kon, Esq.
KON & ASSOCIATES, L.L.C.

2131 Hollywood Blvd, Suite 507,
Hollywood, FL 33020
Tel.: (954) 536-8984 | Fax: (954) 925-4104
E-mail: mkonlaw@aol.com | www.mkonlaw.com





Tak tradycyjne Święto Plonów celebryje Polonia na drugim końcu świata!

Polskie dożynki w Australii

 dozynki.com.au

Wśród wielu polskich tradycji, które są z dumą podtrzymywane przez Polonię na antypodach, szczególne miejsce zajmują dożynki – święto plonów, dziękczynienia i wspólnoty. W Adelajdzie, stolicy Australii Południowej, obchody dożynkowe od lat stanowią jedno z najważniejszych wydarzeń w kalendarzu polonijnym, gromadząc nie tylko lokalną społeczność polską, lecz także wielokulturową publiczność zainteresowaną poznawaniem bogactwa polskiego dziedzictwa.

Znane jako Polish Harvest Festival, dożynki w Adelajdzie odbywają się zwykle w sercu miasta – w malowniczym Elder Park, nad brzegiem rzeki Tor-

rens. Wydarzenie łączy elementy tradycyjnego święta plonów z nowoczesnym festywnym promującym polską kulturę, kuchnię, sztukę i folklor. W trakcie festiwalu nie brakuje występów zespołów folklorystycznych i artystów – nie tylko z Adelajdy, ale także z innych miast Australii i Nowej Zelandii.

Polskie dożynki w Adelajdzie są nie tylko hołdem dla przeszłości i tradycji, ale także świadectwem żywotności i siły współczesnej Polonii. To święto, które przypomina, że niezależnie od miejsca na mapie – polska tożsamość może być pielęgnowana z dumą, radością i otwartością.

 WEM



Te wyjątkowe miejsca na mapie Polski przybliżają polskie tradycje kulinarne!

Smak i inspiracja

 Rogalowe Muzeum

Polskie dziedzictwo kulinarne to bogactwo smaków, tradycji i receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Od wieków w polskich domach, karczmach i dworach powstawały potrawy, które do dziś zachwycają różnorodnością i głębią smaku – od pachnącego chleba, przez miód i pierniki, po wędzonki, kiszonki i nalewki. Produkty regionalne, naturalne metody przetwarzania i szacunek do jedzenia to fundamenty naszej kulinarnej tożsamości.

W Polsce działa coraz więcej muzeów i ośrodków, które w ciekawy, interaktywny sposób przybliżają te tradycje – nie tylko poprzez wystawy, ale również przez warsztaty, pokazy i degustacje. To miejsca, gdzie historia spotyka się ze zmysłami, a zwiedzanie staje się prawdziwą uroczą. Warto je odwiedzić, by zrozumieć, jak smakowała Polska wczoraj – i jak inspiruje dzisiaj.

W Rogalowym Muzeum można nie tylko skosztować tradycyjnego rogalu świętomarcińskiego, ale też poznać historię tego wypieku i wziąć udział w warsztatach



Muzeum Polskiej Wódki w Warszawie

Mieszczące się w historycznym budynku dawnej Wytwórni Wódek „Koneser” na warszawskiej Pradze, Muzeum Polskiej Wódki to nowoczesna placówka poświęcona historii narodowego trunku Polaków. Ekspozycja ukazuje 500-letnią tradycję produkcji wódki w Polsce, jej kulturowe znaczenie i procesy destylacji. Zwiedzanie obejmuje degustację różnych rodzajów polskiej wódki oraz możliwość udziału w warsztatach koktajlowych www.muzeum-polskiejwodki.pl

Żywe Muzeum Piernika w Toruniu

To interaktywne muzeum zlokalizowane w sercu Torunia oferuje wyjątkowe doświadczenie w zakresie wypieku tradycyjnych pierników. Odwiedzający mogą własnoręcznie przygotować piernik według średniowiecznej receptury pod okiem „piernikowego mistrza”. Miejsce łączy historię, zabawę i edukację, a zapach korzennych przypraw unosi się tu przez cały rok www.muzeumpiernika.pl

Muzeum Rolnictwa im. ks. Krzysztofa Kluka w Ciechanowcu

W ramach tego dużego muzeum etnograficznego znajduje się część poświęcona tradycyjnym metodom przygotowywania żywności na wsi, m.in. wypiekowi chleba, warzeniu piwa czy kiszeniu. W okresie letnim organizowane są pokazy kulinarne i warsztaty tradycyjnej kuchni wiejskiej www.muzeumrolnictwa.pl

Muzeum Chleba, Szkoły i Ciekawostek w Radzionkowie (woj. śląskie)

To wyjątkowe miejsce prezentuje historię wypieku chleba oraz etos szacunku do pieczywa. Goście mogą zobaczyć dawne maszyny piekarnicze, narzędzia i meble szkolne, a także samodzielnie uformować i wypieć bułkę. Muzeum działa również jako ośrodek edukacji regionalnej www.muzeum-chleba.pl

Żywe Muzeum Obwarzanka w Krakowie

To jedyne takie miejsce w Krakowie, poświęcone ponad 600 letniej tradycji wypieku obwarzanka krakowskiego – wypieku wpisanego na listę Chronionych Oznaczeń Geograficznych. W murach klimatycznej pracowni dowiesz się, skąd pochodzi nazwa, kto jadł obwarzanka na królewskim dworze i dlaczego nie jest to samo co precel. Najważniejszy element to warsztaty – każdy uczestnik otrzymuje składniki, uczy się knucia ciasta i wypieku, a na koniec wychodzi z własnoręcznie wykonanym obwarzankiem oraz dyploma-

mem czeladnika www.muzeumobwarzanka.com

Rogalowe Muzeum Poznania

Placówka mieści się w renesansowej kamienicy przy Starym Rynku w samym centrum Poznania. Specjalizuje się w historii i wypieku Rogali Świętomarcińskich, które od ponad 150 lat są symbolem Poznania i uzyskały status Chronionego Oznaczenia Geograficznego. W programie pokazów znajdziesz legendy o św. Marcinie, opowieści o poznańskiej gwarze i symbolice koziołków na wieży ratuszowej. Każdy może wziąć udział w wypieku rogalu przy pomocy tradycyjnych narzędzi – zabawa pełna mąki, śmiechu i słodkiej satysfakcji. Wstęp kończy się degustacją rogalu! www.rogalowemuzeum.pl

Muzeum Kresów w Lubaczowie – kuchnia kresowa

Choć Muzeum Kresów nie jest typowo kulinarne, to duży nacisk kładzie na prezentację kuchni kresowej – bogatej, pachnącej przyprawami i zróżnicowanej regionalnie. Wydarzenia i warsztaty kuli-

narne organizowane przez muzeum mają na celu zachowanie dziedzictwa smaków Wschodu www.muzeumkresow.eu

Muzeum Miodu i Pszczelarstwa w Kleczy Dolnej (Małopolska)

Muzeum, funkcjonujące jak Interaktywne Centrum Pszczelarstwa „Apilandia” („apis” to łacinie pszczoła), znajduje się przy pasiece i oferuje zwiedzającym możliwość poznania historii pszczelarstwa oraz roli miodu w kuchni i medycynie ludowej. Organizowane są pokazy odwirowywania miodu, degustacje, a także zajęcia edukacyjne dla dzieci i dorosłych. www.centrum-apilandia.pl

Centrum Dziedzictwa Szkła w Krośnie – Szklane Tradycje Stołu

Choć głównym tematem muzeum jest szkło artystyczne, wiele miejsca poświęcono szklanym naczyńiom i ich roli w polskiej kulturze stołu. Zwiedzający mogą wziąć udział w pokazach dmuchania szkła i obejrzeć wystawy z historyczną zastawą stołową. www.miastoszklapl

RAPORT SPECJALNY

Karol Nawrocki uzyskał od Donalda Trumpa gwarancje bezpieczeństwa i zaproszenie na szczyt G20

Polski prezydent w Białym Domu

 prezydent.pl

Karol Nawrocki nie krył zadowolenia po pierwszej zagranicznej wizycie – prezydent Polski przywiózł z Waszyngtonu obietnicę Donalda Trumpa, że amerykańscy żołnierze zostają w Polsce, a ich liczba może się nawet zwiększyć. Prezydent USA zaprosił gościa z Polski na szczyt G20 w 2026 roku.

Pierwsza wizyta

Przywódcy Polski i USA poruszali w Białym Domu temat bezpieczeństwa w kontekście współpracy militarnej, energetycznej, a także ekonomicznej, w odniesieniu do Inicjatywy Trójmorza. Donald Trump potwierdził gwarancje bezpieczeństwa wymiarze sojuszniczym oraz podkreślił rolę Polski, jako zaufanego i wiarygodnego sojusznika.

– Poczytuję to za duży sukces spotkania w obliczu dyskusji o przesuwaniu wojsk amerykańskich w Europie – wskazał Karol Nawrocki. – Rozmawialiśmy z panem prezydentem i z ministrami o rozszerzeniu komponentu żołnierzy amerykańskich w Polsce, co cieszy mnie w sposób szczególny. Były konkretne dyskusje dotyczące właśnie tego projektu – mówił Karol Nawrocki po spotkaniu, dodając, że szef BBN Sławomir Cenckiewicz oraz sekretarz obrony Pete Hegseth będą przygotowywali rozwiązania w tym zakresie.

Tylko złe doświadczenia

Prezydent RP poinformował, że został zaproszony przez Donalda Trumpa na przyszłoroczny szczyt Grupy G20 w Miami na Florydzie. Zapytany o sprawę negocjacji pokojowych zmierzających do zakończenia rosyjskiej agresji na Ukrainę potwierdził swoje dotychczasowe stanowisko.

– Mówię konsekwentnie to samo, że nie ufam Władimirowi Putinowi. Polska nie ma innych doświadczeń, jak tylko złe doświadczenia z Federacją Rosyjską. Kolejne pakiety sankcji – z jednej strony, a z drugiej wsparcie dla Ukrainy jest stanowiskiem nie tylko Polski, ale całej Europy – przekonywał polski przywódca.

Hołd dla pilota

Podczas powitania Karola Nawrockiego przez Donalda Trumpa nad Białym Domem przeleciały samoloty F-16 i F-35 w hołdzie majorowi Maciejowi Krakowiakowi, który zginął 28 sierpnia w katastrofie myśliwca F-16 podczas ćwiczeń przed pokazami Air Show w Radomiu.

Karol Nawrocki zwrócił uwagę, że jego wizyta odbywa się niespełna miesiąc po zaprzysiężeniu na urząd głowy państwa. – To oznacza, że relacje polsko-amerykańskie są niezwykle ważne i bardzo silne – mówił, dodając, że jest przekonany o tym, że sojusz pomiędzy naszymi państwami jest silny, jak nigdy wcześniej.

Prezydent RP podziękował za wsparcie udzielone przez amerykańskiego przywódcę w czasie kampanii wyborczej. Słowa podziękowania skierował też do Polaków mieszkających w Stanach Zjednoczonych, którzy oddali na niego swój głos.

Sygnal do całego świata

W czasie rozmów Donald Trump zapewnił o dalszej obecności sił amerykańskich na terytorium Polski. Karol Nawrocki podkreślił, że „pierwszy raz jesteśmy w sytuacji, kiedy Polacy są zadowoleni, że mamy zagranicznych żołnierzy na swoim terytorium”.

– Amerykańscy żołnierze są częścią naszego społeczeństwa – mamy niemalże 10 tysięcy żołnierzy. To jest sygnał do całego świata, w tym do Federacji Rosyjskiej, że jesteśmy zjednoczeni – wskazywał.

Prezydent Karol Nawrocki zauważył, że Polska obecnie przeznaczająca 4.7 proc. swojego PKB na obronność. – Osiągniemy 5 proc. PKB na służbę wojskową, ale z amerykańskimi żołnierzami na polskiej ziemi – przekonywał. Donald Trump wskazywał z kolei, że Polska była jednym z dwóch państw, które przeznaczały więcej na obronność niż było trzeba.

Zaproszenie do Polski

Po zakończeniu spotkania Nawrocki wystąpił na konferencji w Blair House, na której zdradził, że zaprosił Donalda



Spotkanie z Donaldem Trumpem w Białym Domu było pierwszą wizytą zagraniczną, jaką odbył Karol Nawrocki w roli prezydenta Polski

Trumpa do Polski. Daty wizyty nie ustalono, ale prezydent Polski nie wykluczył, że może dojść do niej w przyszłym roku. – Polska jest liderem krajów Europy środkowej i wschodniej i dla całego regionu byłoby doskonale, gdyby pan prezydent Donald Trump odwiedził Warszawę, odwiedził Polskę – powiedział Nawrocki.

Prezydent RP poinformował też, że w styczniu do Polski mają trafić myśliwce F-35, które Polska zamówiła w 2020 r. Maszyny budowane dla Polski pozostają do tej pory w USA, gdzie polscy piloci zostali wysłani na szkolenie.

Podczas spotkania poruszano też kwestie ekonomiczne, głównie związane ze współpracą w ramach inicjatywy Trójmorza, która zyskała wsparcie Trumpa. Podkreślił, że wśród tematów rozmów była kwestia kolejnych dostaw amerykańskiego gazu do Polski i całej Europy centralnej.

Na zakończenie wizyty prezydent Polski wziął udział w ceremonii złożenia wieńca na Grobie Nieznanym Żołnierzy na Cmentarzu Narodowym w Arlington w pobliżu amerykańskiej stolicy.

Spotkanie uspokoiło Polaków

Spotkanie w Białym Domu było szeroko komentowane przez media. „The New York Times” uznał, że uspokoiło ono Polaków obawiających się, że głos ich kraju nie jest słyszany na arenie międzynarodowej. Reuters wskazywał, że wizyta Nawrockiego w Waszyngtonie zwiększa szanse na ponowne zaangażowanie USA w Inicjatywę Trójmorza.

Brytyjski „The Guardian” opisał Karola Nawrockiego jako zagorzałego krytyka Donalda Tuska, podkreślając, że choć deklaruje wsparcie dla Ukrainy, to też sprzeciwia się jej członkostwu w NATO i postuluje niższe świadczenia dla ukraińskich uchodźców w Polsce. Zdaniem dziennika prezydent sygnalizuje chęć prowadzenia własnej polityki zagranicznej, niezależnej od rządu.

„The Washington Post” skupił się na tonie wizyty. Amerykański dziennik opisał rozmowy obu przywódców jako „ciepłe”, zwracając uwagę na przyjazną atmosferę i pozytywne gesty towarzyszące spotkaniu.

 TOMASZ RYZNER



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



POCZYTAJMY RAZEM

Nina Opic

JESIEŃ W PARKU

Marianek obudził się bardzo wcześnie. Rozejrzał się wokół, wszyscy jeszcze spali w najlepsze, a siostrzyczka Maja to nawet przez sen wesoło poruszała łapkami. Zapomniałam napisać, że Marianek to mały jeżyk, podobnie jak cała jego rodzina, która zamieszkała wśród krzaków w małym, podmiejskim parku.

– Mamusiu, jakoś tak inaczej jest teraz w naszym parku – powiedział Marianek do obudzonej właśnie mamy jeżowej.

– Śpij, synku, śpij – odpowiedziała mama. – Jest inaczej, bo przyszła jesień.

– Jesień? A kto to taki? Można się z tą jesienią pobawić?

Mama nie dawała odpowiedzi, tylko zasnęła zwinęta w koczasty kłębuszek. Spał też tato i siostrzyczka, a Marianek miał całą głowę pytań. Postanowił sam spotkać się z tą jesienią i zadać jej tyle ważnych pytań. Wyszedł więc ostrożnie ze swojej sterty suchej trawy i zaczął się rozglądać po okolicy. Nie był przyzwyczajony do dziennych spacerów, bowiem języki śpią w dzień, a w nocy dopiero wychodzą, ale ciekawość spotkania jesieni była bardzo silna. Z uwagą obserwował drzewa, które witały go spadającymi kolorowymi liśćmi, patrzył na latające w powietrzu ptaki, a nawet pomalutku pod-



Archiwum WEM

szedł najpierw do jednej, później do drugiej, trzeciej ławki, bo myślał, że może ten nowy gość w parku usiądzie na jednej z ławek i wtedy on zada tej jesieni tyle pytań. Niestety, ławki były puste i nikt oprócz wiatru i liści na nich nie siedział, nawet mgła zasnęła park i nie za bardzo można było cokolwiek dostrzec.

– Halo, ptaszki, czy widziałyście jesień? – zawołał w stronę lecących w górze ptaków.

– Jesień już jest, już jest! Zobacz, jak dużo jest jej w parku! – odpowiedzieli ptaszki i gdzieś poleciały.

A może wy, jak wybieriecie się do parku, spotkacie jesień i później opowiecie o niej Mariankowi?

SŁOWEM MALOWANE

Archiwum WEM

BARWY JESIENI

Jesień kładzie się na liściach czerwienią, pomarańczą i złotem, wiatr podnosi je lekko i niesie w dal.

Na trawie pojawia się mgła, słońce zagląda coraz niżej, świat pachnie mokrym drewnem i świeżymi orzechami.

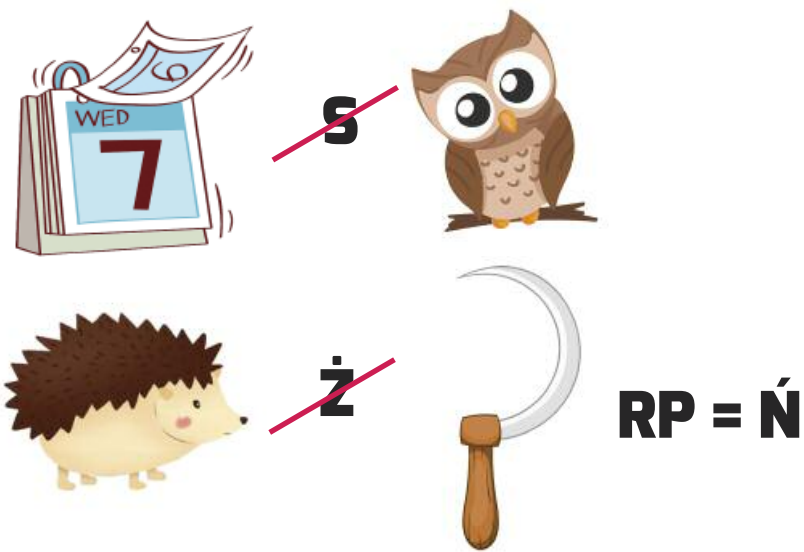
Wiewiórka gromadzi zapasy, dzieci zbierają kasztany, a drzewa szeleszczą cicho jakby opowiadały bajki.



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
w Nowym Jorku

Dodatek dla dzieci i rodziców „Biały Orzeł Junior” jest realizowany we współpracy z Konsulatem Generalnym RP w Nowym Jorku oraz współfinansowany ze środków DWPPG MSZ.

REBUS



ROZWIĄZANIE:

LABIRYNT

Pomóż wiewiórcie trafić do żołędzi

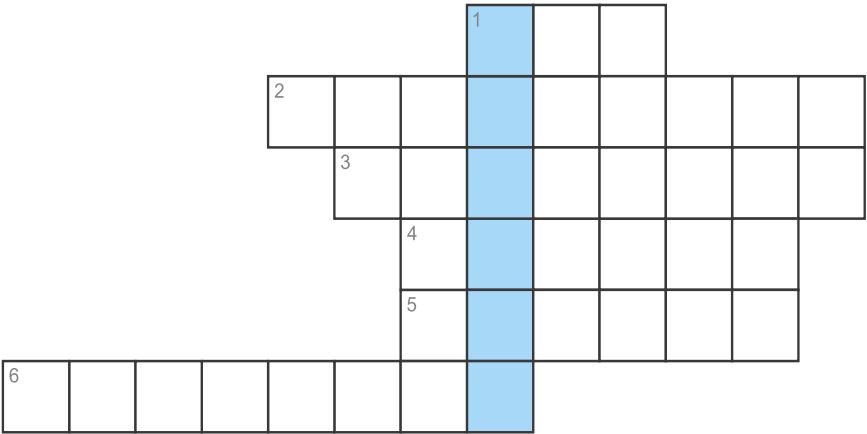
 Archiwum WEM



KRZYŻÓWKA

1. Zwierzątko z kolcami
2. Przygotowywane na zimę
3. Robi się z nich ludziki
4. Jesienią spadają z drzew
5. Często pada jesienią
6. Miesiąc, w którym zaczyna się kalendarzowa jesień

Jeśli nie znasz jakiegoś hasła, zapytaj rodziców lub dziadków – na pewno będą znać odpowiedź!



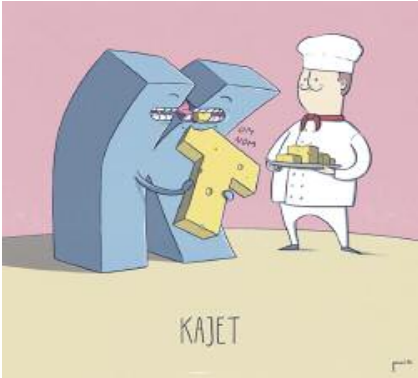
HASŁO:

CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

KAJET

KAJET to niemal symbol wszystkich tych słów, które odeszły do lamusa. Słyszymy wyraz **KAJET** i od razu nasuwają nam się skojarzenia ze szkolnymi mundurkami, pensjonarkami, kałamarzem i atramentem – i słusznie.

KAJET to słowo z języka szkoły, z dawnej gwary uczniowskiej, ale wcale nie takie stare, jak mogłoby się wydawać. Ma jakieś 150 lat, może nieco więcej, zanotował je dopiero wydany na przełomie XIX i XX wieku tzw. Słownik warszawski, a pierwszą osobą, która wprowadziła to słowo do literatury, była Narcyza Żmichowska. Wyraz **ZE-SZYT**, uważany za współczesny odpowiednik **KAJETU**, jest od niego starszy – w Słowniku warszawskim używa się go w definicji słowa **KAJET**: „Kajet (...) zeszyt do pisania, sekstem, zdr. Kajecik, zgr. Kajecisko” [SW], choć jeszcze starszym określeniem jest **SEK-STERN**, również pojawiający się w definicji **KAJETU**. Nazwa **SEK-STERN** pochodziła od łacińskiego liczebnika sex ‘sześć’, a **SEK-**



STERN był to ‘zeszyt złożony z sześciu arkuszy’ lub ‘arkusz papieru złożony w sześć-cioro’. **KAJET** również ma w rodowodzie li-czebnik, ale nie sześć, tylko cztery: **KAJET** to przekształcone francuskie cahier (a więc fonetyczne [kajE]) ‘zeszyt; ćwiartka pa-pieru’, którego przodkiem było starofrancu-skie quaier(n), pochodzące bezpośrednio od łacińskiego quaternus ‘poczwórny, złożony we czworo’ (o arkuszu papieru).
Źródło: [SJP PWN; USJP; SJP Dor; SW, II, 202; SWO; ESJP, I, 609] 

PRAWO BEZ TAJEMNIC




Jowita Wysocka
Ahava, Esq.

Przewodnik po spadku na Florydzie

Postępowanie spadkowe na Florydzie to formalny proces nadzorowany przez sąd, który umożliwia identyfikację i zgromadzenie majątku zmarłego, uregulowanie jego zobowiązań oraz przekazanie pozostałych aktywów właściwym spadkobiercom. Obejmuje to zarówno działania administracyjne, jak i prawne, które muszą być wykonane, aby prawidłowo zakończyć sprawę spadkową.

Sąd zatwierdza testament, jeżeli taki istnieje, wyznacza wykonawcę testamentu bądź zarządcę majątku. Celem tego postępowania jest potwierdzenie praw własności spadkobierców do aktywów po zmarłym.

Cel i znaczenie procesu

Głównym celem jest uporządkowanie spraw majątkowych zmarłego: zidentyfikowanie aktywów, spłacenie zadłużeń oraz podział pozostałego majątku zgodnie z prawem lub testamentem. Proces gwarantuje legalność przekazywania własności i ochrania prawa wierzycieli oraz spadkobierców. Dzięki postępowaniu sądowemu unika się sporów i niejasności w kwestii podziału majątku.

Proces ogólny postępowania spadkowego

Postępowanie spadkowe na Florydzie wymaga kilku jasno określonych działań przez adwokata, które prowadzą do formalnego przekazania majątku. Od złożenia wniosku w sądzie po ostateczny podział aktywów, każdy etap ma swoje wymagania i terminy. Każdy krok musi być dokładnie przeprowadzony, aby uniknąć opóźnień i problemów prawnych.

1. Złożenie wniosku do sądu spadkowego

Pierwszym formalnym działaniem jest złożenie wniosku o wszczęcie postępowania spadkowego w sądzie rejonowym w hrabstwie, gdzie zmarły miał ostatnie miejsce zamieszkania. Wniosek ten obejmuje zgłoszenie zgonu oraz przedstawienie testamentu, jeśli taki istnieje. Do wniosku dołącza się także listę potencjalnych spadkobierców i informacji o majątku. Sąd na Florydzie wymaga również wniesienia opłaty sądowej, której wysokość zależy od wartości masy spadkowej. Złożenie wniosku rozpoczyna oficjalny proces, który trwa zwykle od kilku miesięcy do ponad

Postępowanie
spadkowe na
Florydzie trwa
zazwyczaj od kilku
miesięcy do ponad
roku



 Archiwum WEM

roku, w zależności od złożoności sprawy i ewentualnych sporów.

2. Powołanie wykonawcy testamentu lub administratora

Po złożeniu wniosku sąd wyznacza osobę odpowiedzialną za administrowanie majątkiem. W przypadku posiadania ważnego testamentu, jest to zwykle wykonawca testamentu (personal representative). Jeśli testamentu brak lub nie wskazuje wykonawcę, sąd mianuje administratora spadku, często jest to najbliższy członek rodziny. Ta osoba reprezentuje interesy spadkobierców i zarządza majątkiem. Wykonawca jest odpowiedzialny za zabezpieczenie majątku, zarządzanie nim oraz zgłaszanie sprawozdań do sądu o stanie spraw.

3. Inwentaryzacja majątku

Kolejnym etapem jest dokładne zidentyfikowanie i wycenienie wszystkich aktywów zmarłego. Należy sporządzić szczegółową listę nieruchomości, rachunków bankowych, papierów wartościowych, pojazdów i innych składników majątkowych. Również zobowiązania zmarłego, takie jak długi i podatki, muszą zostać uwzględnione i spłacone przed podziałem spadku. Inwentaryzacja jest ważna dla oszacowania wartości netto spadku. Dokumentacja musi być przedstawiona sądowi, który kontroluje zgodność informacji oraz zatwierdza plan podziału majątku.

4. Podział aktywów spadkowych

Po uregulowaniu wszystkich zobowiązań majątek może zostać formalnie podzielony między uprawnionych spadkobierców. Podział następuje zgodnie z treścią testamentu lub, jeśli brak testamentu, według prawa spadkowego Florydy. Spadkobiercy otrzymują swoje udziały, a wykonawca lub administrator nadzoruje przekazanie własności. Proces ten wiąże się także z przeniesieniem tytułów własności i aktualizacją dokumentów. Podział trwa do momentu całkowitego rozliczenia majątku i zamknięcia postępowania spadkowego przez sąd.

Czas trwania postępowania spadkowego na Florydzie

Czas trwania tego procesu może się znacznie różnić, ale przeciętnie trwa od kilku miesięcy do ponad roku, w zależności od złożoności sprawy i obciążenia sądu.

W przypadku prostych spraw spadkowych, takich jak niewielkie majątki lub sytuacje, gdy wszystkie dokumenty są w porządku, procedura może zakończyć się szybciej, czasami w ciągu kilku miesięcy. Jednak formalna administracja oraz konieczność rozwiązania sporów lub spłaty długów często wydłużają ten czas.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Jowita Wysocka Ahava jest prawnikiem zajmującym się prawem spadkowym oraz powypadkowym. Jest współwłaścicielką Ahava Legacy Law i ma 25 lat doświadczenia w prowadzeniu różnorodnych spraw cywilnych i sądowych. Jej największe sukcesy i osobista satysfakcja jako adwokata wynikają z pomagania klientom i ich rodzinom w zachowywaniu ich dziedzictwa oraz przywracaniu ich życia do normy po poważnym wypadku. Jowita Wysocka Ahava reprezentuje klientów na całej Florydzie. Można się z nią skontaktować pod numerem telefonu

727-677-8804 lub mailem jovita@ahavalegacylaw.com.



Zawsze wita z uśmiechem każdego klienta.

Oferuje polskie i europejskie potrawy, napoje oraz domowe pierogi, gołąbki, wędliny, obiady i wypieki.

Przyjdź! nie zawiedziesz się.



European Flavors - Polish Market
648 Oakfield Dr Brandon, FL 33511
Tel. (773) 240-6551
E-mail: europeanflavorsmarket@gmail.com

Godziny otwarcia:
poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek: 09:00-18:00,
sobota 09:00-16:00, niedziela - zamknięte

PIJAWKI

STAWIANIE MEDYCZNYCH PIJAWEK




- Pijawki na wszelkie schorzenia
- Zadzwoń – dowiesz się jak pijawki mogą Ci pomóc
- Pijawki pochodzą z hodowli – UŻYWANE SĄ JEDNORAZOWO

NOWO OTWARTY GABINET W SARASOCIE!

Zadzwoń po więcej informacji i aby umówić wizytę: **646-460-4212**



Zapraszamy do współpracy **NOWYCH AGENTÓW**

50 LAT

Wyślij tak, jak trzeba! Tylko przez **POLAMER**

Nie mieszkasz blisko naszego punktu?
Wyślij z domu na send.polamerusa.com

- paczki morskie i lotnicze
- mienie przesiedlenia
- transport komercyjny
- przekazy pieniężne
- bilety lotnicze oraz kwiaty i zestawy upominkowe do Polski

■ GREENPOINT - NY 167 Greenpoint Ave. Tel. 718-349-1319	■ MASPETH - NY 64-02 Flushing Ave. Tel. 718-326-2260
■ ROSELLE - NJ 275 Cox St. - Magazyn Cargo Tel. 908-352-9100	■ WALLINGTON - NJ 130 Main Ave. Tel. 973-779-6613

Adresy wszystkich naszych biur i agentów znajdziesz na stronie Polamerusa.com bądź pod **773-774-8855**



INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWczyCH ORAZ KLIMATYZACJI

Najwyższa fachowość i najlepsza cena = 100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie Clearwater i okolic od ponad 20 lat!

Finansowanie 0% do 60 miesięcy



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**
Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Serwis 24H

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

POLISH CENTER OF JOHN PAUL II

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
Clearwater, Florida



„Przyszłość zaczyna się dzisiaj,
nie jutro”

Joannes Paulus II

Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy, imprezy patriotyczne i kulturalne oraz stałe wydarzenia programowe!



Niedzielne Obiady

Niedziela od godz. 15:00



Biblioteka

Niedz./Czw. w godz. 15:00-17:00



Klub Seniora

Czwartek od godz. 14:00

NAJWIĘKSZY
OŚRODEK
KULTURY POLSKIEJ
NA ZACHODNIEJ
FLORYDZIE!



Klub Ping-Ponga, Bilarda i Piwa

Piątek w godz. 19.00-23.00



Polska Szkoła

Sobota od godz. 9:00



Disco z Dj-em

Sobota od godz. 21:00

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755 (biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11:00 do 16:00)

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com | **Tel.** 727-298-8609 | **www.**polishcenterfl.org |  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

Jowita Wysocka Ahava & Eddie Ahava
Polskojęzyczna obsługa



TESTAMENTY I TRUSTY WYPADKI SAMOCHODOWE

- TESTAMENTY I TRUSTY
- SPRAWY SPADKOWE
- ODSZKODOWANIE POWYPADKOWE

BEZPŁATNE KONSULTACJE W CAŁEJ FLORYDZIE

 **888-554-9998**

AhavaLegacyLaw.com

Email: Jovita@AhavaLegacyLaw.com

Lokalizacje: Tampa Bay, Sarasota, Orlando, Południowa Floryda

**ZAPRASZAMY!****Polish American Social Club of Vero Beach**
7500 US-1 N., Vero Beach, FL 32967

Spotkaj się ze znajomymi, poznaj nowych przyjaciół,
ciesz się razem z nami naszym polskim dziedzictwem

Lekcje języka polskiego
Wieczory taneczne
Spotkania na bingo
... i wiele więcej!

Aktualne informacje o wydarzeniach na stronie klubu
i na facebooku

Dowiedz się więcej lub dołącz do klubu!

 **772-778-0039**

 **pascverobeach@gmail.com**

www.pacvbusa.org

facebook.com/pacvbusa

medicare 

Ubezpieczenia dla posiadaczy Medicare

Kończysz 65 lat lub
tracisz ubezpieczenie z pracy?

- Plany na leki
- Plany suplementarne
- Plany Medicare Advantage

Bezpłatne konsultacje



**Oliwier
Wasilewski**

Agent ubezpieczeniowy

 **773 620 5258**

WWW.MEDICAREONTHEPOT.COM

KOMPLEKSOWE USŁUGI DEKARSKIE

Gont - Dachówka - Dach metalowy
Fascia trim - Rynny



**TRIUMPH
ROOFING
Company**

- Awaryjne usługi dekarские 24/7
- Naprawy po zniszczeniach – wiatr, deszcz
- Pełna wymiana dachu 3 – 5 dni*
- Profesjonalny serwis
- Fachowa obsługa
- Konkurencyjne ceny

www.TriumphRoofing.org

 **Facebook.com/TriumphRoofing.org**

Kamil. Mówimy po polsku!

Tel. 727-645-3693

Licensed & Insured:
CCC1332094

*indywidualne zlecenia mogą przekroczyć wskazany czas z uwagi na powierzchnię



MODA Z LAT 70. WRACA DO ŁASK. JAK NOSIĆ JĄ DZIŚ,
BY WYGLĄDAĆ STYLOWO, A NIE STAROŚWIECKO?

Lata 70. w Twojej szafie

Lata 70. to dekada pełna koloru, luzu i eksperymentów. Dziś ich klimat wraca do naszych szaf w wielkim stylu – od dzwonów, przez grochy, aż po zwiewne sukienki maxi. Ale jak nosić retro elementy, żeby były trendy, a nie przypominały kostiumu z filmów historycznych? Oto kilka wskazówek.

Dzwony i szerokie nogawki

Dzwony wracają w wielkim stylu – zarówno w wersji dżinsowej, jak i eleganckiej. Kluczem jest odpowiednie dopasowanie góry: prosty t-shirt, klasyczny golf lub koszula w stylu boho. Ważne, by sylwetka była zrównoważona – szerokie nogawki najlepiej wyglądają z obcisłą górą.

Wzory i kolory

Lata 70. kochają wzory – kwiaty, geometryczne figury, grochy. Dziś najlepiej mieszać je z neutralnymi elementami garderoby. Na przykład sukienka w drobne kwiaty + minimalistyczne dodatki sprawi, że stylizacja nie będzie przytłaczająca.

Materiały i faktury

Zamsz, skóra, dzianiny o grubym splocie – to materiały, które nadają stylizacjom

retro charakter. Jednak mniej znaczy więcej – jeśli wybierasz skórzaną kurtkę w stylu lat 70., zestaw ją z prostymi jeansami i białym t-shirtem.

Aksesoria

Okulary w dużych oprawkach, szerokie paski, kapelusze fedora – dodatki z lat 70. są teraz hitem. Warto wybierać jeden lub dwa elementy, by nie przesadzić z retro efektem.

Vintage – eko i stylowo

Szukając stylu lat 70., zerknij do rodzinnej szafy. Stara sukienka maxi, skórzana torebka czy pleciony pasek mogą stać się hitem Twojej stylizacji. To nie tylko sposób na unikalny look, ale i ekologiczna decyzja – moda vintage to świadome podejście do trendów, które szanuje środowisko i historię ubrań.

Moda lat 70. to połączenie luzu, koloru i swobody. Kluczem do udanej stylizacji jest balans – jeden mocny element retro plus współczesne dodatki. Nie bój się eksperymentować z rodzinnymi skarbnicami – vintage nie wychodzi z mody, a do tego jest eko.

 WEM

PRZEWODNIK STYLIZACJI

1. Casual na co dzień – dzwony i t-shirt

- **Co nosić:** dżinsy z szerokimi nogawkami, prosty biały t-shirt, skórzane sandały na płaskim obcasie.
- **Dodatki:** duża torba shopper, okulary w stylu lat 70., subtelny złoty naszyjnik.
- **Tip:** jeśli masz w szafie starą skórzaną kurtkę mamy lub babci – idealnie pasuje do tej stylizacji.

2. Boho chic – sukienka maxi

- **Co nosić:** zwiewna sukienka maxi w kwiaty lub drobne wzory, skórzane botki lub sandały.
- **Dodatki:** pleciony pasek w talii, kapelusz fedora, torba na ramię z frędzlami.

- **Tip:** sukienkę vintage z szafy babci możesz połączyć z nowoczesnymi minimalistycznymi dodatkami – klasyczne okulary i subtelna biżuteria nadają lookowi współczesnego sznytu.

3. Elegancja retro – zamsz i marynarka

- **Co nosić:** spodnie dzwony w neutralnym kolorze, koszula z kołnierzykiem, zamszowa marynarka.
- **Dodatki:** skórzany pasek, torebka typu kuferek, delikatna biżuteria.
- **Tip:** marynarka po mamie lub babci wprowadzi autentyczny retro vibe – zestaw z prostymi nowoczesnymi dodatkami, aby stylizacja nie była „stara”.

4. Akcent retro w nowoczesnym wydaniu – wzory i kolory

- **Co nosić:** spódnica w geometryczne wzory, gładki top lub t-shirt, sneakersy lub botki na obcasie.

- **Dodatki:** duże okulary, mała torebka vintage.

- **Tip:** jeśli masz w szafie starą spódnice w grochy albo w retro print – zestaw ją z prostym topem i współczesnymi butami. Stylizacja będzie wyglądać nowocześnie, a jednocześnie vintage.

5. Ekologiczny retro mix – second hand / rodzinna szafa

- **Co nosić:** każdy element vintage, który znajdziesz w szafie mamy lub babci – sukienka maxi, skórzana torebka, retro sweter.
- **Dodatki:** minimalistyczne buty, subtelna biżuteria, nowoczesna kurtka lub płaszcz.
- **Tip:** moda vintage jest automatycznie eko – używając starych ubrań, dajesz im drugie życie i pokazujesz świadomość stylu.

We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolstitute.org
www.ampolstitute.org



Honorary Consulate of the Republic of Poland

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



Chopin Foundation of the United States, Inc.

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

**Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**



**MAGDALENA
DANOS**
Licensed Real Estate Agent
tel. 407-760-9286
Florida Realty Investments
magdalenadanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817

SŁONECZNA FLORYDA KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



Roman Tryndus P.A.

Direct: **754-235-0378**
houseroman@yahoo.com
www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
→ MIESZKANIA → HOTELE
→ GALERIE

Wejdź w nowy etap Życia zapewniając dzieciom bezpieczną przyszłość



- ✓ ZARÓB WIĘCEJ
- ✓ ZASIL PLAN EMERYTALNY
- ✓ POWIĘKSZ ZWROT PODATKOWY
- ✓ DOŁĄCZ DO PRCUALife

4.50%* MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY
APY **SERIA 3 LETNIA**
3 LATA GWARANTOWANE
\$10,000 MINIMUM WPLATY

5.25%* **SERIA 5 LETNIA**
APY 1 ROK GWARANTOWANY
\$500 MINIMUM WPLATY

5.75%* **SERIA 8 LETNIA**
APY 1 ROK GWARANTOWANY
\$10,000 MINIMUM WPLATY

*MINIMUM GWARANTOWANE 3% APY

Podane oprocentowanie może ulec zmianie. Aktualne oferty można znaleźć na naszej stronie internetowej www.prcua.org. Produkty PRCUALife nie są dostępne we wszystkich stanach.

POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA

(800)772-8632 EXT. 2755

PRCUA.ORG



Polski ogród doceniony

Ogród zlokalizowany na dachu Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego trafił na listę „The Guardian”. Brytyjski dziennik umieścił ogród na liście 10 najpiękniejszych sekretnych ogrodów w największych miastach Europy, doceniając go za ponad hektar powierzchni, panoramiczny widok na Warszawę, staw i granitowe rzeźby. W zestawieniu, oprócz warszawskiego ogrodu, znalazły się też ogrody z różnych części Europy, w tym z Grecji, Włoch, Hiszpanii i Skandynawii.



 Wikipedia

115 lat harcerstwa

 Facebook/ZHP



115 lat temu, w 1910 roku, zarejestrowano w Polsce pierwszy zastęp harcerski. Harcerstwo było wówczas ruchem społecznym i wychowawczym dla dzieci i młodzieży, wzorowanym na skautingu brytyjskim i opartym na idei służby, samodoskonalenia i braterstwa. Początkowo powstawały niezrzeszone zastępy i drużyny, które osiem lat później, w roku 1918, połączyły się, tworząc Związek Harcerstwa Polskiego. Obecnie ZHP jest prężnie działającą instytucją, zrzeszającą ponad 108 tys. osób.

Wycieczkowy gigant w Gdyni

Do gdyńskiego portu zawinął jeden z najbardziej luksusowych statków wycieczkowych na świecie. Seven Seas Voyager, należący do floty amerykańskiego Regent Seven Seas Cruises, mierzy 206 metrów długości i prawie 30 metrów szerokości, ma 11 pokładów i może jednocześnie zabrać w rejs 700 pasażerów, którym oferuje kameralną atmosferę i obsługę na najwyższym poziomie. Podczas tegorocznego sezonu rejsowego Gdynię odwiedziło już ponad 50 dużych wycieczkowców, co może świadczyć o rosnącym zainteresowaniu międzynarodowych armatorów tym polskim miastem.



 Wikipedia

Polacy kochają Tatry i Bałtyk

Polacy wybrali swoje ulubione miejsca w kraju. W najnowszym rankingu portalu Rankomat.pl Tatry, Mazury, Bieszczady i Bałtyk cieszą się największą popularnością wśród regionów, a Kraków i Zakopane wśród miast. Wysoko w zestawieniu miast znalazły się również Wrocław, Gdańsk i Hel. Co ciekawe, według 23% ankietowanych Polska jest najpiękniejszym miejscem na świecie. Badani, którzy wskazali taką odpowiedź, szczególnie doceniają rodzimą przyrodę, zabytki i różnorodność krajobrazów.

Na zakupy... z pupilem!

Ponad 60% Polaków chodzi na zakupy z psami. Według ogólnokrajowych badań przeprowadzonych przez galerię Posnania, jedno z największych centrów handlowych w Polsce, zakupy z pupilem to codzienność. Prawie 73% ankietowanych zadeklarowało, że psy w galeriach spotyka regularnie, a 60% Polaków robiących zakupy w centrach handlowych popiera obecność zwierząt w tych przestrzeniach. Pośród właścicieli psów aż 46% przyznało, że regularnie zabierają swoje psy do centrów handlowych.

 Wikipedia



Prehistoryczne znalezisko

Podczas budowy gazociągu w Orłowie pod Inowrocławiem dokonano niezwykłego odkrycia archeologicznego. Pod ziemią odnaleziono pochówek z czasów mezolitu, datowany na około 8-7 tys. lat p.n.e. Grób jest kompletny i niezwykle dobrze zachowany, co czyni to odkrycie unikatowym w skali Europy. Dzięki niemu naukowcy będą mogli lepiej poznać wierzenia i zwyczaje prehistorycznych ludzi zamieszkujących tereny obecnej Polski. Nad znaleziskiem pracują antropolodzy z Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie.

 Facebook/Gmina Inowrocław



50 Cent na Narodowym

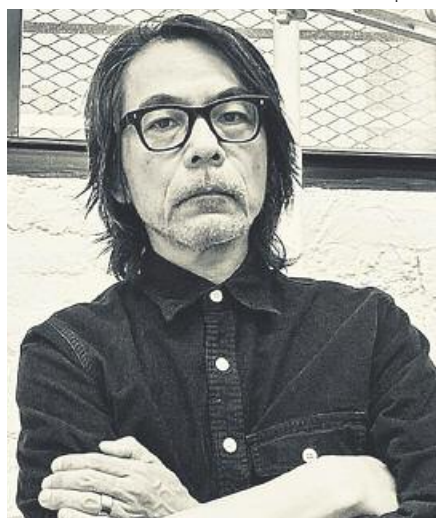
 Instagram/50cent

Amerykański raper 50 Cent zagrał koncert w Warszawie. Gwiazdor pojawił się 10 sierpnia na PGE Narodowym w ramach trasy „Legacy Tour”, którą świętował swoje 50. urodziny. Występ w stolicy Polski zakończył światowe tournée i był jedynym koncertem muzyka w tej części Europy. Z ogromnej sceny fani rapera mogli usłyszeć na żywo jego największe przeboje, w tym m.in. „In Da Club”, „Candy Shop” czy „P.I.M.P.”.



Japońska sztuka we Wrocławiu

Polska po raz pierwszy gościć będzie wystawę pioniera internetowej sztuki cyfrowej Yoshiego Sodeokę. Japoński artysta multimedialny zaprezentuje swoje prace podczas festiwalu sztuki nowych mediów Kinomural we Wrocławiu. Sodeoka znany jest ze swojego neo-psychodelicznego stylu oraz eksploracji mediów i platform, w tym wideo, gifów i druku. Na początku tego roku jego wystawa gościła w Nowym Jorku w ramach Times Square Midnight Moment. Infinite Ascent objęła aż 95 ekranów, zamieniając nowojorski plac w prawdziwy kalejdoskop obrazów i kolorów.

 Wikipedia

Świątynia muzyki na sprzedaż

 Wikipedia

Malowniczo położona posiadłość The Old Sawmills w Golant w brytyjskiej Kornwalii, w której powstały takie przeboje jak płyta „Definitely Maybe” Oasis, album „Origin of Symmetry” zespołu Muse czy nagrania The Stone Roses, Supergrass i Roberta Planta z Led Zeppelin, trafiła do sprzedaży. Oprócz studia nagraniowego w domu znajduje się siedem sypialni, dwa pokoje gościnne i dom letniskowy. Do posiadłości można dostać się wyłącznie pieszo lub drogą wodną. Wartość posiadłości wyceniono na 1.95 miliona funtów.



Klasyka na Netflixie

Do oferty Netflixu trafi adaptacja filmowa popularnej książki amerykańskiego pisarza Denisa Johnsona „Sny o pociągach”. W rolach głównych widzowie będą mogli zobaczyć gwiazdy światowego kina – Felicity Jones i Joela Edgertona. Za reżyserię

odpowiada Clint Bentley. Fabuła przedstawi historię Roberta Grainiera, którego życie toczy się w czasach rewolucyjnych przemian w Ameryce na początku XX wieku. Produkcja zadebiutuje na platformie 21 listopada.

Polak w Hollywood

Polak Sebastian Stankiewicz zagrał w hollywoodzkim filmie. Aktor i artysta kabaretowy, do tej pory znany z rodzimych produkcji, w tym m.in. „25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy”, „Plagach Breslau” czy „Akademii Pana Kleksa”, pojawił się w filmie „In The Lost Lands” w reżyserii Paula W.S. Andersona. Stankiewicz wcielił się w rolę Rossa, a na planie towarzyszyły mu takie gwiazdy jak Mila Jovovich i Dave Bautista.

 Instagram/sebastianstankistankiewicz Instagram/paulinathenew

Polski jazz podbija Japonię

Polscy muzycy jazzowi podbijają Japonię. Podczas festiwalu „Jazz From Poland in Japan”, zaplanowanego w ramach Tygodnia Kultury Polskiej na Expo 2025, na 30 koncertach w Osace i Tokio zaprezentowało się aż 25 artystów z Polski. Występy odbywały się w prestiżowych klubach oraz w Pawilonie Polskim. Wśród zaproszonych muzyków znaleźli się m.in. Paulina Przybysz, hoshii, EABS, Nikola Kołodziejczyk i Babooshki.



Polska tenisistka dotarła tylko do ćwierćfinału nowojorskiego turnieju, w którym została pokonana przez Amerykankę

Finał US Open bez Igi

 Iga Świątek/facebook

Jestem dumna z tego, co zrobiłam w tych okolicznościach – mówiła po ćwierćfinale US Open Iga Świątek. Kibice, jak to kibice – byli niepokieszeni. Zachodzili w głowę, jak można przegrać z kimś 4:6, 3:6, skoro kilka tygodni wcześniej zaserwowało się mu tenisowego „bajgla” 6:0, 6:0. Okazało się, że można, gdy się słabo... serwuje.

Wspomniane kilka tygodni to w istocie dobre półtora miesiąca, które dzieliło finał Wimbledonu od kolejnego meczu Polki z Amandą Anisimową. Nad Tamizą Amerykanka nie potrafiła wejść na swój poziom, z gema na gem traciła rezon, łała łzy, gdy mecz jeszcze trwał i została przez Igę „wbita w kort”. Londyńskie korty nie widziały takiego rozstrzygnięcia w tej fazie turnieju od... 1911 roku.

Po sukcesie w najbardziej prestiżowych zawodach komplementy zbierała nie tylko Iga. Uznanie swej klasy zyskał wreszcie nad Wisłą nowy trener Polki Wim Fissette, wcześniej tu i ówdzie posądzany o to, że jedzie na tzw. „picu”, czyli oczywistym talencie gwiazd, które trenuje. Ucichły też głosy „anty-fanów” Darii Abramowicz, tradycyjnie wytykających psycholog, że jest jej w życiu tenisistki za dużo.

Akcje poszły w górę

Przed przybyciem do Nowego Jorku akcje Świątek wróciły na poziom tych sprzed ponad roku, kiedy to raszynianka w finale French Open rozgromiła Jasmine Paolini (6:2, 6:1). Krótko przed US Open Iga doszła do finału „tysięcznika” w Montrealu, gdzie lepsza okazała się Clara Tauson. Dunka wprawdzie była bezradna wobec Polki w 1/8 Wimbledonu, ale miała mieć wtedy problemy z oddychaniem.

Cincinnati Open odbywał się już bezpośrednio przed zawodami w Nowym Jorku. Świątek nie straciła w nim seta, poradziła sobie z Jeleną Rybakinę, w finale z Paolini i wyrosła na mocną faworytkę ostatniego w roku turnieju wielkiego szlema.

Anna stanęła, Iga ruszyła

Na betonowych kortach Flushing Meadows nie gra się łatwo. Tenisistom duka wilgotność powietrza, a niektórym wrzawa na trybunach (kibice nie przesadzają z bezstronnością...). Koncentracji nie ułatwiają fruujące nad kortami samoloty. Iga jednak dzielnie pokonywała kolejne przeszkody, acz nie bez trudu.

W II rundzie Holenderka Suzane Lamens najpierw łatwo oddała seta (1:6), by

w drugim zmienić grę, wyrównać stan meczu (6:4), a w trzeciej partii drogo sprzedać skórę (4:6). W meczu III rundy setów było mniej, za to problemy nadeszły już na starcie, bo Anna Kalinskaja rewelacyjnie wyszła z bloków. Prowadziła 5:1, ale nie zamknęła meczu, Iga złapała swój rytm i dopadła Rosjankę w tie-breaku. Druga partia była już w miarę z górki, choć wynik 6:4 tego nie potwierdza.

W IV rundzie na raszyniankę czekała kolejna rywalka znad Wołgi. Jekaterina Aleksandrowa w wielkich szlemach nie dotarła nigdy do ćwierćfinału, ale to solidna firma, rok temu pokonała Igę w Miami Open. Twardy opór Rosjanki nikogo by nie zdziwił, tymczasem Polka zaliczyła mecz szybki, łatwy i przyjemny (6:3, 6:1).

Anisimowa w IV rundzie też miała z górki, pokonała 6:0, 6:3 Brazylijkę Beatriz Haddad Maję, ale przed ćwierćfinałem eksperci, bukmacherzy i wyznawcy tzw. psychologicznej przewagi stawiali na Igę.

Zabrakło serwisu

Ciężar upokorzenia z Londynu miał związać Amerykankę ręce i nogi. Ta jednak odrobiła lekcję i stare, wytarte prawdy – „każdy mecz to inna historia”, „mecz meczowi nierówny” – objawiły swą moc na Arthur Ashe Stadium. Iga rozpoczynała każdy set idealnie, od przełamania, ale rywalka tym razem nie pękała. Odpowiadała pięknym za nadobne, czerpała siłę ze wsparcia kibiców, a ci mieli co oglądać.

Mecz stał na wysokim poziomie z jednym wyjątkiem – Iga kaleczyła serwis. Dzięki temu Amanda imponowała skutecznymi returnami, szczególnie gdy Polka musiała raz po raz grać drugie podanie.

– Zdecydował serwis. Nie zdobyłam tylu punktów przy jej serwisie, ile bym chciała, a ja miałam kłopoty z moim pierwszym podaniem – tłumaczyła raszynianka. – Byłam gotowa na ciężkie spotkanie, nikt nie zakładał powtórek z Wimbledonu. Takie myślenie byłoby irracjonalne – dodała.

Wróci zdeterminowana

– To najcenniejsze zwycięstwo w moim życiu. Pracowałam na nie ciężko. Iga jest jedną z najtrudniejszych rywalek. Wiedziałam, że będę musiała wspierać się na wyżyny – opowiadała po wszystkim Anisimova, która wygrała zasłużenie, ale żeby było ciekawiej, piłkę kończącą całą zabawę zagrała po taśmie.



Po meczu Iga Świątek i Amanda Anisimowa gratulowały sobie dobrej gry

Polka straciła szansę na drugi triumf w Nowym Jorku, skomplikowała sobie też drogę do odzyskania pozycji liderki rankingu WTA. Kibice znad Wisły byli tym bardziej smutni, że ostrzyli sobie zęby na hitowy mecz z Naomi Osaką. Amerykankę od niedawna prowadzi Tomasz Wiktorowski, z którym Iga wywalczyła 4 tytuły w wielkim szlemie, w tym w US Open (2022).

Świątek przyznała, że w Nowym Jorku zmagala się z wieloma kłopotami. – Rozgrywanie meczów bez treningów w dni wolne, radzenie sobie z problemami ze stopą, pokonywanie wielu trudności. Dotarliśmy do ćwierćfinału z olbrzymim obciążeniem i jestem dumna z tego, co zrobiłam w tych okolicznościach. Wróć w przyszłym roku z ogromną determinacją – komentowała występ w mediach społecznościowych.

Zwyciężczynią turnieju kobiet US Open 2025 została Aryna Sabalenka. W finale rozegranym 6 września pokonała pogromczynię Igi – Amandę Anisimovą, zdobywając swój czwarty wielkoszlemowy tytuł w karierze.

Epicki mecz Kamila

Z pozostałych Polaków w pamięci fanów tenisa, nie tylko polskich, zapisał się Kamil Majchrzak, który w II rundzie wziął rewanż na Karenie Chaczanowie za porażkę w Wimbledonie. W Nowym Jorku piotrkowianin przegrywał w setach 0:2, w piątym 2:5, ale obronił 5 meczboli i wygrał przegrany mecz 2:6, 6:7 (4-7), 6:4,

7:5, 7:6 (10-5). Za sukces zapłacił dużą cenę – nabawił się kontuzji żeber i w meczu III rundy, w którym grał z niżej notowanym Szwajcarem Leandro Riedim, skreczował w I secie przy stanie 3:5.

Reszta Polaków nie poszalała nad rzeką Hudson, ale wypadła docenić awans do III rundy i możliwość gry z Coco Gauff w wykonaniu Magdaleny Fręch. Magda Linette zakończyła singlową przygodę już w I rundzie. W deblu wspólnie z Japonką Shibaharą wygrała jeden mecz. Jan Zieliński, który w grze podwójnej występował w parze z Czechem Adamem Pavlaskiem, posmakował dwóch zwycięstw, co w deblu oznacza awans do 1/8 zawodów.

Polski akcent

To by było na tyle, ale jeśli kto ciekawy tzw. nadwiślańskich tropów, to warto dodać, że w US Open triumfowała tenisistka, która całkiem dobrze mówi po polsku. Gabriela Dabrowski reprezentuje Kanadę, ale jej ojciec to Polak. 30-letnia tenisistka wspólnie z Nowozelandką Erin Routliffe triumfowała w deblu.

Dla pani Gabrieli to nie pierwsza – wygrała US Open trzeci raz (także w 2023 i 2025 r.), a wcześniej French Open (2017), Australian Open (2018) w grze mieszanej. – Chciałabym podszkolić język i jeszcze lepiej poznać kraj. Uwielbiam polską kulturę, jedzenie, cieszę się z mojego pochodzenia – podkreśla zwyciężczyni US Open 2025.

 TOMASZ RYZNER

Nikola Grbić skreślił jednego siatkarza i... nie spał całą noc

Skład Polaków na MŚ

pzs.pl/facebook

Nikola Grbić ogłosił kadrę reprezentacji Polski na mistrzostwa świata, które odbędą się na Filipinach. Na liście powołanych przez selekcjonera zawodników znalazło się 14 z 15 siatkarzy przygotowujących się w Zakopanem do występu na mundialu.

Trener reprezentacji Polski stanął przed trudnym wyzwaniem – musiał skreślić jedno nazwisko spośród 15 zawodników. Rywalizacja o miejsce w kadrze toczyła się pomiędzy Bartoszem Bednorzem a Arturem Szalpunkiem. Ostatecznie Serb postawił na tego drugiego. – Nie spałem ostatniej nocy. To najgorsza część mojej pracy – komentował dzień po podjęciu decyzji coach polskiej reprezentacji.

Szalpuk zaskoczył Grbicą wysoką formą od pierwszego turnieju Ligi Narodów. Później pojechał na turniej finałowy do Chin. Grbić dodał, że wpływ na jego decyzję miały problemy zdrowotne Bednorza, który ostatnio borykał się z kontuzją łydki.

Mistrzostwa zostaną rozegrane w dniach 12–28 września. 32 zespoły zostały podzielone na osiem grup. W tej fazie rozgrywek Biało-Czerwoni będą rywalizować z Rumunią (13 września),



Polska wygrała Ligę Narodów, toteż kibice liczą na powtórkę podczas mundialu

Katarem (15 września) i Holandią (17 września).

Na Filipinach tytułu bronić będą Włosi, a Polacy należą do ścisłego grona faworytów w walce o mistrzostwo. W 2022 r. zdobyli srebro, a na dwóch wcześniejszych turniejach – w 2018 i 2014 r. – zdobywali złote medale.

Kadra Polski: libero: Jakub Popiwczak, Maksymilian Granieczny; rozgrywający: Marcin Komenda, Jan Firlej; atakujący: Bartosz Kurek, Kewin Sasak; przyjmujący: Wilfredo Leon, Artur Szalpuk, Kamil Semeniuk, Tomasz Fornal; środkowi: Jakub Kochanowski, Szymon Jakubiszak, Jakub Nowak, Norbert Huber. **TOM**

Polka chce grać, dlatego przeniosła się do ligi angielskiej

Z Barcelony do Liverpoolu



Twitter/Liverpool FC Women

Emilia Szymczak liczy, że w Anglii zacznie regularnie grać i rozwine swój talent

Emilia Szymczak, piłkarka reprezentacji Polski, przenosi się z FC Barcelony do Liverpoolu FC. Kataloński klub wypożyczył zawodniczkę linii pomocy do końca tego sezonu. W Anglii zawodniczka będzie miała większe szanse na regularną grę.

Emilia, która w czerwcu skończyła 19 lat, występuje na pozycji środkowej pomocniczki. Kataloński „Sport” informował, że nie tylko Liverpool nosił się zamiarem sprowadzenia Polki. Była także w orbicie zainteresowań takich klubów jak AS Roma czy VfL Wolfsburg. Ostatecznie wychowanka Hanzu Goleniów (k. Szczecina) zdecydowała się przenieść za Kanał La Manche.

– Wspaniale jest tu być. To wielki klub i bardzo się cieszę, że mogę być jego częścią. Po prostu czułam, że Liverpool ma świetlaną przyszłość, wiem, że ta liga jest silna i wiem, że mogę się tutaj bardziej rozwijać, a klub może zaoferować

mi to, co najlepsze – powiedziała Szymczak cytowana przez oficjalną stronę Liverpoolu.

Emilia uchodzi za ogromny talent. W ekstraklasowym Górniku Łęczna zadebiutowała już jako 15-latką, co przyciągnęło uwagę największych klubów ze Starego Kontynentu. Latem 2023 roku pomocniczka trafiła do FC Barcelony. „Duma Katalonii” nadal mocno wierzy w reprezentantkę Polski (14 meczów), o czym świadczy przedłużenie z nią kontraktu do 30 czerwca 2029 roku.

Liverpool to dwukrotny mistrz Anglii (2013, 2014). W ostatnim sezonie Women's Super League finiszowała na 7. miejscu (na 12 ekip), a w FA Women's Cup doszła do półfinału, gdzie przegrała z Chelsea.

Szymczak jest ważnym ogniwem reprezentacji Polski. Na szwajcarskich mistrzostwach Europy każdy z trzech meczów grupowych rozegrała od pierwszej do ostatniej minuty. **TOM**

Rosyjski panczenista Władimir Semirunnij otrzymał polskie obywatelstwo

Polska zyskała talent z... Rosji

Władimir Semirunnij, medalista mistrzostw świata w łyżwiarstwie szybkim, otrzymał polskie obywatelstwo. Tym samym pochodzący z Rosji panczenista będzie mógł reprezentować Polskę na igrzyskach olimpijskich w Mediolanie.

Po podpisaniu dokumentów przez prezydenta RP Karola Nawrockiego sportowiec odebrał zaświadczenie z Wydziału Spraw Cudzoziemców Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie. Rosjanin nie krył radości z otrzymania dokumentu. Stwierdził z uśmiechem, że jest fanem prezydenta Polski.

Urodzony w Jekaterynburgu Semirunnij (rocznik 2002) od kilku lat odnosił sukcesy w rosyjskiej reprezentacji. Na rozgrywanych w 2022 mistrzostwach świata juniorów w Innsbrucku zdobył brąz w biegu na 5000 m. Po inwazji Rosji na Ukrainę, co zaowocowało wykluczeniem rosyjskich sportowców z zawodów międzynarodowych, wyemigrował do Polski, potępił agresję na Ukrainę.

Władimir Semirunnij reprezentował Polskę na zawodach od 2024 roku (wcześniej odbył 14-miesięczną karencję). Podczas mistrzostw świata w Hammar zdobył brąz na 5000 metrów i srebro na 10000 metrów, ustanawiając nowe rekordy Polski. Jego marzeniem jest start na igrzyskach olimpijskich, co po uzyskaniu obywatelstwa będzie możliwe.

Rosyjskie media nie omieszczały odnieść się do wyboru Władimira. „Mistrz, który zdradził Rosję, jest zachwycony swoim polskim paszportem. Nauczył się nawet hymnu!” – skomentował serwis sportbox.ru.

Semirunnij planuje obóz treningowy w Hiszpanii, a następnie treningi na lodzie w Inzell (Niemcy). Sezon pucharu świata rozpocznie się 14 listopada w Salt Lake City. **TOM**

pzs.pl



Władimir Semirunnij ma potencjał, aby powalczyć dla Polski o olimpijskie medale



the **KF**
FLORIDA
CHAPTER

Established in 1925, The Kosciuszko Foundation advances educational, scientific, and cultural exchanges between Poland and the USA by awarding up to \$2 million annually in fellowships and grants to students, scholars and scientists.

FOLLOW US TO LEARN AND ATTEND UPCOMING EVENTS HOSTED BY THE FLORIDA CHAPTER:

EMAIL US: FloridaChapter@thekf.org

FACEBOOK & LINKEDIN: The Kosciuszko Foundation - Florida Chapter

INSTAGRAM: @thekfflorida

With your help, we can continue to build bridges between Poland and the United States.
BECOME A MEMBER TODAY and make a difference.

Become a member of the KF Florida Chapter at: <https://thekf.org/category/florida/>

Star Polska



Staropolska Kuchnia jest piekarnią i delikatesami.

OFERUJEMY

**EUROPEJSKIE I POLSKIE
ARTYKUŁY SPOŻYWCZE:**

wędliny, wyroby garmazeryjne,
duży asortyment pierogów,
ciast oraz napojów piwa i wina.

Catering na zamówienie

WYSYŁAMY PACZKI DO POLSKI I EUROPY

Właściciele serdecznie zapraszają na zakupy:

pon.-pt. 10-18, sob. 9-17, niedz. 9-13

4108 US Highway 19 N Center Plaza

New Port Richey, FL 34652, tel. 727-842-8535

NAJWIĘKSZY POLSKI SKLEP W SOUTH FLORIDA!

**NAJLEPSZE
CENY!**



**NOWO
ODNOWIONY!**



**30+ LAT
BIZNESU!**



 krakusdeli.fl.com

 Krakus Polish Deli

 [krakusdeli](https://www.instagram.com/krakusdeli)

Otwarcie: poniedziałek - sobota: 10 - 6 Niedziela: niedziela

7306 Southgate Blvd,

North Lauderdale

FL 33068



Tel. 954 722 8006

**NAJWIĘKSZY ASORTYMENT
PIEROGÓW
WĘDLIN
CIAST**

**ŚWIEŻE
DOMOWE
PRODUKTY
SPOŻYWCZE**



**SZEROKI
WYBÓR
POLSKICH
PRODUKTÓW**

„Grucha”

Przez luty mróz trzymał ostro, temperatura spadała często poniżej minus dwudziestu stopni, śnieg też walił z góry bez końca i Wisłok na całej długości od Lisiej Góry do starego cmentarza zamienił się w kilometrowe lodowisko. Mieszkańcy Drabinianki przechodzili rzekę po lodzie na wysokości Olszynek, by w ciągu paru minut znaleźć się w centrum miasta.

Chłopaki z ulicy Szpitalnej: Józek, Rysiek i Adam oraz wielu innych im podobnych z miasta i ze wsi codziennie ścigali się na łyżwach na rzece, aż do zupełnego zmierzchu, zapuszczając się do krypy Staszka Nitki, która zasypana śniegiem, kotwiczyła na brzegu. Nitka większość dnia spędzał w swojej budzie, pichcąc coś do jedzenia i wypicia na żeliwnej kozie, której rura, wystająca ponad kryty papą dach, dymiła jak bieszczadzka dymarka, informując wszystkich, że krypiarz jest na posterunku.

W marcu nastąpiło jednak załamanie tej syberyjskiej pogody, dała o sobie znać nieśmiało wiosna, powiał halny, i po kilku dniach plusowych temperatur lód zaczął pękać i rzeka z hukiem ruszyła. Skończyły się ścieżki na skróty do Rzeszowa dla mieszkańców Drabinianki, urwała się też jazda na łyżwach po lodowej tafli Wisłoka dla dzieciarni ze wsi i z miasta, również dla kumpli z ulicy Szpitalnej. Ślizgając się od tygodni na rzece, odzwyczaili się od chodzenia na lodowisko Sokoła, obok teatru w śródmieściu, a zresztą dodatnie temperatury także tamtemu torwarowi dały radę i też nie nadawał się już do jeżdżenia.

Któregoś kolejnego dnia odwilży postanowili w trójkę wybrać się nad Wisłok, aby popatrzeć na niesione z prądem duże płyty kry. Spotkali się w południe, na rogu ulicy Długosza i Szopena, i ruszyli w kierunku rzeki. Trzech kumpli, z tej samej, czwartej klasy, szkoły numer 8 przy ulicy Bernardyńskiej w Rzeszowie. Po minięciu ostatniego domu Adam wyciągnął paczkę Dukatów. – Zajaramy? – zapytał. – Wzięli po całym, Adam podał ogień.

– Skąd masz takie drogie fajki? – zawołał Józek, najniższy z nich, ubrany w brązową sztruksową kurtkę, wełnianą czapkę na uszy, farmerki i zimowe buty z cholewkami z nieprzemakalnego ortalionu.

– Podprowadziłem bratu! – zachotał Adam i zaciągnął się jak stary palacz. Dostał ataku kaszlu, Rysiek zamachnął się i walnął go otwartą ręką w plecy. Był najwyższy z nich i chyba najsilniejszy. Także najlepiej jeździł na łyżwach.

Ulica skończyła się i wyszli na nadrzeczne błonie, w większości pokryte

mokrym śniegiem. Wzdłuż brzegu wznosiły się na kilkadziesiąt centymetrów w górę spiętrzone kawały kry, które wezbrana rzeka wyrzuciła na brzeg. Adam, ubrany w granatowe spodnie dresowe, czarną ocieplaną bluzę na zamek błyskawiczny, wełniane kaszki i skórzane trzewiki, podbiegł do lodowych płyt, leżących jedna na drugiej i zaczął na nich balansować, jak na huśtawce. Rzeka niosła dziesiątki i setki podobnych zamrzniętych tafli.

– Adam, co robisz?! Uważaj, bo wpadniesz do wody! – zawołał histerycznie Józek, przestraszony jego czynami.

Ledwo skończył to mówić, gdy kawały lodu, na których kołysał się Adam, zaczęły zsuwać się w kierunku wody. Próbował przeskoczyć na wystające z rzeki kamienie, ale nie zdążył i znalazł się po szyję w lodowatej breji. Machał rękami, próbując uchwycić się kry leżącej na brzegu, ale nurt zaczął go znosić w dół.

Rysiek i Józek, jego najlepsi kumple, stanęli w miejscu jak śnieżne bałwany, a potem zaczęli biec w kierunku ulicy Długosza. Zwiwali tak szybko, jakby gonili ich dzikie, bezpańskie psy.

Adam walczył ze spychającym go w dół rzeki prądem, jego głowa nadal unosiła się nad powierzchnią wody. Czasem łapał pod nogami grunt i wtedy próbował dostać się do brzegu, ale za chwilę znowu tracił równowagę i usiłował płynąć, machając rozpaczliwie rękami.

Rysiek i Józek, przerażeni tym, co dzieje się z ich przyjacielem, że mogą być oskarżeni o to, że to przez nich Adam wpadł do rzeki, bo razem poszli nad Wisłok, gdzie nie wolno było im o tej porze roku zaglądać; ojcowie, gdy się dowiedzą, co się stało, spuszczą im ostre lanie, jak szaleni pędzili w kierunku ulicy Szopena, uciekali, aby zapomnieć o tym, co dzieje się z ich kolegą. Nagle zatrzymali się, odwrócili i spojrzeli na rzekę. Głowa Adama wystawała nad powierzchnią wody i kry, ale ruchy jego rąk były coraz wolniejsze. Spojrzeli na siebie i wtedy Józek krzyknął tylko jedno słowo: – Wracamy! – i ruszył pędem z powrotem. Rysiek puścił się za nim.

W kilka sekund byli przy Adamie, który wciąż ruszał rękami, próbując dostać się do brzegu. – Trzymaj mnie

za nogi! Szybko! – zawołał Józek. – Położył się na brzuchu i zaczął pełznąć w kierunku Adama. Rysiek, nie bacząc na to, że zamoczy spodnie, uklęknął i złapał go za buty. Brakowało pół metra, aby uchronić Adama od najgorszego. Wysunął się jeszcze bardziej. Już tylko jedna ręka Adama była nad wodą. – Jeszcze kawałeczek! – zawołał do Ryśka. – Mam go! – Szarpnął mocno i głowa Adama wynurzyła się z nurtu. Chwycił za kołnierz jego kurtki i przyciągnął do siebie. Rysiek z całych sił obejmował go za nogi.

Adam oddychał, był przytomny, ale kompletnie przemoczony. Wspólnymi siłami wytaszczyli go na brzeg, postawili na nogi, wzięli za ręce i ruszyli pędem w stronę miasta, przebiegli ulicę Szopena, obok szpitalnego prosektorium, do sąsiedniej kamienicy, gdzie na parterze Adam mieszkał z ojcem i starszym bratem. Przechodnie oglądali się za nimi, widząc, że jeden z nich zostawia za sobą mokre ślady wody ciekącej z jego ubrania.

Rysiek zapukał mocno do drzwi. – Co tam? Pali się? – odezwał się męski głos. Ojciec Adama był w środku. – To my się zwijamy – powiedział szeptem Józek. – Do zobaczenia jutro w budzie, pamiętaj, nas nie było z tobą! – Józek jeszcze zniżył głos. – Chodź! – ponaglał go Rysiek.

Wychodząc, usłyszeli wrzask starego, gdy tamten otworzył drzwi i zobaczył, w jak opłakanym stanie znajduje się jego syn, potem głuchy odgłos uderzeń i krzyk kumpla.

Adam wyszedł z przygody z Wisłokiem bez szwanku, nawet nie złapał kataru. Następnego dnia zjawił się w szkole, co prawda z podbitym okiem, ale to nie z powodu nieplanowanej kąpieli w marcowym Wisłoku, ale po spotkaniu z jego starym, który znany był z tego, że miał rękę boksera.

Około trzydziestu lat później, Adam, kolorowa postać rzeszowskiego środowiska literackiego, autor m. in. poczytnych bajek dla najmłodszych o przygodach osła Teofila oraz baśni o maleńkich Wiercidrylach i skradzionej radości, w jakichś nieznanach bliżej okolicznościach, ponownie znalazł się w rzece. Też była wiosna, kwiecień, nie tak lodowata woda, jak wtedy w marcu, a i jego umiejętności pływackie nie należały do przeciętnych: często kąpał się w Wisłoku i przepłynął rzekę w po-

przek tam i z powrotem bez wynurzenia, należało do jego głównych popisówek przed chłopakami z Rynku.

Tym razem jednak coś poszło nie tak, panowała już głęboka noc, w pobliżu nie było żywego ducha, nie licząc pary, która zajęta sobą, nie od razu uważała faceta, mówiącego coś do siebie i wchodzącego w ubranie do rzeki. Gdy się zorientowali, że to nie jest zwykła kąpiel, było już chyba za późno. Głowa mężczyzny coraz rzadziej wystawała nad wodą, a po chwili całkowicie zniknęła, jakby postanowił schować się na dłużej przed nimi, bo zbiegli po skarpie i krzyczeli, by się nie wygłupiał i wracał na brzeg.

Rano strażacy wyłowili Adama w okolicach mostu lwowskiego, niedaleko od miejsca, gdzie Rysiek i Józek wyciągnęli go z Wisłoka wtedy, gdy wszyscy trzej chodzili do podstawówki nr 8 przy ulicy Bernardyńskiej. Ludzie, którzy go znali i słyszeli wcześniej o tej jego pierwszej, nieplanowanej wiosennej kąpieli, zastanawiali się, czy to możliwe, aby rzeka po latach upominała się o Adama. Myślę, że to za daleko posunięte przypuszczenie, przecież mówi się też, że nic dwa razy się nie zdarza, ale czy w tym przypadku nie mogło jednak być inaczej?

W Rzeszowie, wśród osób piszących, którzy Adama dobrze znali, krąży też inna wersja jego nieoczekiwanego odejścia na „drugą” stronę. Podobno w tamtym okresie Grucha, taką miał też ksywę, nosił w aktówce, z którą się nigdy nie rozstawał, rękopis książki dla dorosłych pt. „Bunt marionetek”. Miała być to powieść demaskująca polską rzeczywistość lat osiemdziesiątych. Tekstu nigdy nie znaleziono, ale niektórzy twierdzili, że mieszkanie Adama, zaraz po jego nagłej śmierci, zostało przeszukane przez ówczesne służby.

Czy było tak naprawdę, czy ta książka istniała w rękopisie, nie da się tego już ustalić po upływie 40 lat. Wielu świadków tamtych czasów już nie szlifuje rzeszowskich bruków, a dostępne publicznie aktywa dotyczące Gruchy są puste. Natomiast to, że Adam znakomicie operował językiem polskim i było go stać na napisanie „Buntu marionetek”, nie ulega najmniejszej wątpliwości.

Edward Bolec



Edward Bolec – redaktor „Białego Orła”, autor 3 zbiorów opowiadań: „Bieg po schodach”, „Odyseusz w poczekalni” i „Facet z nocy”, a także zbioru wierszy „Dedykacje”. Członek rzeszowskiego oddziału Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich.

PIEROGI INN

Polish Deli

Oferujemy szeroki asortyment wędlin z Polski i Chicago, w tym świeżą i wędzoną kielbasę, kiszkę, kabanosy, parówki, pasztety, wędliny oraz ponad 40 różnych rodzajów pierogów.

Polecamy również ogromny wybór produktów importowanych z Polski, takich jak sery, twarogi, śledzie, ogórki, kapustę, dżemy, soki, syropy, żurki, makarony, przyprawy, słodczyce i ciasta takie jak makowce, orzechowce, chrust, kołaczki, itp.

**NAJWIEKSZY POLSKI
SKLEP NA FLORYDZIE
ZAPRASZA!**

Ponad
25 lat
w biznesie

**Wysyłamy
paczki
do Polski
i Europy**

6611 Superior Ave,
Sarasota, FL 34231
☎ (941) 929-0101

Grand Polish Bakery & Store



439 W. Pike St.,
Lawrenceville, GA 30046

☎ 770 277 3377

*Zapraszamy do naszej rodzinnej piekarni,
która od ponad 10 lat dostarcza mieszkańcom
Lawrenceville i okolic smaki prawdziwej Polski.*

*Pieczemy świeży chleb żytni, ciasta, makowce,
faworki i wiele innych przysmaków, wszystko
przygotowywane od podstaw,
tak jak robiła to Babcia!*



Godziny otwarcia:

Poniedziałek – Sobota: 9 am – 4 pm
Niedziela: Nieczynne

@grandpolishbakery

www.grandpolishbakery.com

Grand Polish Bakery & Store - smaki, które pokochasz!

INTERNATIONAL HEATING AIR COOLING

Mówimy
po polsku i
angielsku

OFERUJEMY:

- ✓ Profesjonalną diagnozę
- ✓ Uczciwe niskie ceny
- ✓ Wieloletnie doświadczenie
- ✓ Usługi domowe i komercyjne bez nachalnej sprzedaży

Obsługujemy rejon Sarasoty, Manatee i okolic

INSTALACJA I NAPRAWA KLIMATYZACJI ORAZ OGRZEWANIA

🌐 www.international-air.com

✉ InternationalAirAC@gmail.com

Jesteśmy dostępni 24/7

☎ **(941) 400-2534**

DARMOWE WYCENY NOWYCH SYSTEMÓW

DARMOWE DRUGIE OPINIE



Old World
POLISH DELI**POLSKIE DELIKATESY****POLECAMY:**
wędliny, nabiał, pieczywo, polskie
piwa, wypieki, tradycyjne polskie
dania na miejscu i na wynos1390 S Federal Hwy,
Pompano Beach, FL 33062
Tel. (954) 366-1858
www.oldworldpolishdeli.com

Zapraszamy: pon-sob. 10am - 6pm, niedz. 10am - 4pm

Saint John Paul II Polish Roman Catholic Apostolate of Atlanta
invites you to join us for the**13TH ANNUAL
POLISH PIEROGI
FESTIVAL**

SATURDAY, OCT. 25, 2025

12 P.M. - 7 P.M.

ST. MARGUERITE
D'YOUVILLE CHURCH
85 Gloster Rd.,
Lawrenceville, GA 30044**JOIN US FOR**

- Performances by **authentic polish dance groups**
- Traditional polish food such as **pierogi** (dumplings) with potato and cheese, meat or sauerkraut; **kielbasa** (sausage); **bigos** (hunter's stew); **gołąbki** (stuffed cabbage roll) and **paczki** (donuts)
- Various **children's activities** & much more!

For more info, visit www.pcaaa.org*Beata***RAYMOND
SENIOR
PLANNING****Zapraszamy klientów z Florydy!**

Zapraszamy codziennie od 9 do 4 (przerwa 12:00 - 12:30, nieczynne).

Bezpłatna konsultacja po polsku:

Dzwoń pod: **203-699-2611**. Wyślij sms'a na: **860-270-0840**

Agent ubezpieczeniowy w CT, MA, NY, SC oraz FL . Doradca w sprawach ubezpieczenia Medicare

Medicare

Bezpłatna pomoc w :

- Medicare
- IRA, 401K inwestycje
- Ubezpieczenia na życie
- Dodatkowe plany ubezpieczeń

www.raymondseiorplanning.comE-mail: Raymondseiorplanning@gmail.comWe do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans offered in your area.
Please contact Medicare.Gov or by phone at 1-800 MEDICARE to get information on all of your options.

KREDYTY HIPOTECZNE NASZEJ UNII NA FLORYDZIE

JUŻ OD
3%
WKŁADU
WŁASNEGO

na zakup lub przefinansowanie domów jedno-
do czterorodzinnych zamieszkałych przez
właściciela lub inwestycyjnych



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)
www.NaszaUnia.com

Minimum wkładu własnego w wysokości 3% dotyczy pożyczek na domy jednorodzinne o oprocentowaniu zmiennym - 5, 7 i 10-letnim. Miesięczna spłata pożyczki o stałym oprocentowaniu 3.375% (APR*) wziętej na okres 180 miesięcy wynosi \$7.09 za każde pożyczone \$1,000. Oferta tylko dla Członków PSFCU. Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

